

**Come Fly with Us**  
**Aruba Airlines**  
 ta cla pa  
 conecta e  
 islanan  
**A - B - C**



Diamars 3 Oktober 2017 -Edicion-10 Vol.2357 Sta.Cruz #111  
 Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

**URATACA  
 CENTER**

Awe Oktober 3

Fried Chicken, Aroz,  
 Batata Machika, Banana

**Tel: 585 5212**

Segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes;

## **GOBIERNO NOBO LO CARGA SIGNATURA DI MEP**

Pesey MEP mester haya e ministerionan di mas  
 importante cual ta Husticia, Finanzas y Economia

Segun Otmar Oduber...

## **A bay di acuerdo cu informador pa investiga Gobierno di Mike Eman**

E investigacion mester aclaria e status di pais Aruba riba finanzas y  
 di tur otro aspecto

**Tiroteo na Las  
 Vegas...  
 59 morto y 527  
 herido cerca di  
 un casino na Las  
 Vegas**



presunto responsable

## **Atraco den Caya Betico Croes**

Atracador a choca su victima

Otrmar Oduber ta preocupa

## **Mike a crea un otro debe pa 2017 cu ta hopi grandi!**

Gobierno cu sinta lo por confronta  
 problema causa pa Mike

Gasolin ilegal – contra banda

## **Control pisa na Venezuela pa negoshi di Arubianonan**

A laga kima un cantidad di gasolin pa bringa  
 contra banda

## **Gobierno nobo por haye confronta cu KB y AMvRB riba finanzas**

Debi na e caos laga atras y debe grandi di Mike Eman

**life**factores  
**y Oxyplus**

ta invitabo pa diarazon  
 4 di OCTOBER 5pm atardi  
 na Botica Del Pueblo  
 den Caya Betico Croes



Presenta bo testimonio y ricibi un paki Oxyplus  
 completamente GRATIS

**Cu cada compra ricibi un 20% di descuento.**



# Atraco den Caya Betico Croes

Atracador a choca su victima



Dialuna mainta den careda di 11'or autoridad a wordo notifica di un atraco y cu e dos atracadornan ta riba un scooter.

E atraco a tuma lugar den Caya Betico Croes, unda antes tabata Wimco, of por bisa pariba di Wulfsen & Wulfsen. Den caya nos a haya e siguiente informacion di un testigo. Un dama di un tienda grandi di paña pa deporte, ta e victima.

Aparentemente e dama tabata bayendo banco of biniendo bek di banco. Aki ta e momento cu e dos atracadornan a comete nan fechoria. Un a keda ariba e scooter y e otro a bay comete e acto.

El'a benta e dama abao y chok'e pa ranca loke e tabata buscando. Ta trata di dos homber flaco. Segun e testigo nan tabata tin e helmnan bisti, pues no por a wak e caranan.

Ora el'a caba, el'a subi e scooter y hunto cu e otro nan a bandona e sitio. Nan a ser mira altura di Kentucky den Hendrikstraat, pero polisnan ariba caya no a logra haya nan.

Pues aki nos ta wak cu den dia cla y dilanti tur hende, atracadornan ta comete nan actonan!

**Un Mainta Diferente** **Top 95**

**Lyonel Dirksz**



*Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or*

**Un Mainta Diferente**  
Pa alegria bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.

Lider di MEP, sra. Mr. Evelyn Wever – Croes

## Nos pais tin hopi reto pa cumpli cun'e

No solamente ariba tereno financiero



Dialuna mainta, Dr. Gerrit Croes y sra. Mr. Evelyn Wever- Croes a reuni cu informador, sr. Mr. Arie Swaen. Lider di MEP, sra. Mr. Evelyn Wever – Croes a amplia mas ariba esaki. “Meta di e reunion tabata pa informa informador, cu tin e posibilidad pa forma un gobierno cu base amplio. Nan a haya hopi informacion di informador ariba con serio e situacion di nos pais ta. No solamente ariba tereno financiero, pero tur e retonan cu nos pais ta enfrenta cun'e. Di berdad, gabinete Mike Eman a laga un desaster atras y ta e siguiente gobierno mester bay drech'e. Pero sra. Wever- Croes ta convenci, cu si tur hende pone nan esfuerzo hunto, nos por saca nos pais padilanti. E siguiente cita ta bay ta diarazon.

Mientras tanto, mester pone por escrito, diferente informacion, cu informador a pidi na tanto presidente di MEP, dr. Gerrit Croes, como e lider di e partido, sra. Evelyn Wever- Croes.





# Ata e prueba unda Mike a frega tur su campañadornan



Recientemente departamento di personal di gobierno a manda notifica cu no menos cu 300 coordinador cu nan contract a termina.

E coordinadornan aki a keda den shock y a haya un baño di awa friu. Nan tin 8 aña cobrando y hopi di nan sin presenta na trabao.

Den fin di siman nan a cuminsa menaza Mike Eman te cu mester a pone 10 security guard pa cuida Mike.

Aki SOLO a haya e prueba, unda bo mes por lesa; 'voor de duur van het Kabinet Mike Eman II'

Ata e firma di Mike aki! Pues ta Shon Mike mes a keda sin yuda su hendenan! Dicon Mike kier a tira culpa riba Evelyn? Un defensa fofo cu mesora nos ta desenmascara.

Awor Mike su hendenan ta haya sa ta kende e ta!

→ DRH v.h.n.  
CC: MinAZ  
DirFin v.h.n.  
Alle Ministers.

Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad,  
d.d. 29 oktober 2013 (BE-67/13)

Voorstel MinAZ tot:

- a. het vooralsnog aangaan van een nieuw contract met alle arbeidscontractanten die vallen onder de zeven ministeries van het Kabinet Mike Eman I, met ingang van 30 oktober 2013 en voor de duur van het Kabinet Mike Eman II;

Accoord cfm voorstel.

- b. het vooralsnog continueren van de ter beschikking stelling van de ter beschikking gestelden die vallen onder de zeven ministeries van het Kabinet Mike Eman I, met ingang van 30 oktober 2013 en voor de duur van het Kabinet Mike Eman II.

Accoord cfm voorstel.

Secretaris van de Ministerraad,  
01 NOV. 2013





## Come Fly with Us Aruba Airlines ta cla pa conecta e islanan A - B - C



Despues di un espera largo, cu un gran demanda di nos viaheronan nos compania Aruba Airlines ta anunciando regreso di su vuelonan ARUBA - CURAÇAO - ARUBA, cuminsando entrante 23 Oktober operando 2 vuelo diario cu excepcion di diamars y diahuebs cu lo tin vuelonan adicional den oranan di merdia tambe. Aruba Airlines lo ta operando cu un Avion tipo Q300 (DH8-300) completamente nobo y moderno cu asientonan di cuero y e body parti pafor lo ta full na colornan di Aruba Airlines mescos cu e Airbus A-320. E avion aki tin un capacidad di 50 asiento, completamente clase economico unda bo lo sinti bo mes sinta comodamente manera un pasahero den busyness class.

Pa mas informacion of reservacion entrante awe caba por yama libremente na 583- 8300 of pasa personalmente na Cumana # 69 (ex - Codemsa building ) como tambe na nos oficina na aeropuerto. Orario di oficina na Cumana ta di dialuna pa diabierna 08:00 AM - 17:00 PM y e oficina na aeropuerto ta habri tur dia incluyendo fin di siman di 08:00 AM - 17:00 PM.

Aruba Airlines ta gradici e comunidad pa haci uso di nos vuelonan y awor tambe cu e destinacion nobo di Corsou y proximamente pa e isla di flamingo Bonaire.

Image result for de havilland-bombardier dash-8 Aruba Airlines.jpg

## Eleccion Parlamento Hubenil 2017



Un siman despues cu Aruba a tene su Eleccion Parlamentario, caminda pueblo a scoge nos gobernantenan pa e siguiente periodo gubernamental, Parlamento Hubenil di Aruba tambe a tene su eleccion anual, caminda a vota pa su directiva nobo pa e periodo di September 2017 te cu April 2018.

Despues di 3 siman di preparacion intensivo, por a conta cu un atardi bon organiza, yen y cu hopi entusiasmo. Den presencia di staff, ex-directiva, miembro y futuro miembro nan, e atardi a cuminsa.

Bao guia di e moderador Steve Geerman, a habri e atardi, saludando tur presente y cu un momento sagrado pe e Himno Nacional di Aruba. Despues a sigui cu e prome parti di e atardi, cual ta e huramentacion oficial di srta. Natasha Henriquez, kende a sigui e trayectoria necesario pa forma parti di ACHA.

E procedura aki a wordo eherce bao guia di ex-presidente Judrick Gario y ex-secretaria Natalie Stokes.

Siguientemente a pasa pa e parti di eleccion, caminda tabata tin speech, pregunta y ponencianan



debativo entre tur e candidatonan pa nan respectivo posicion.

Despues di e votamento y conteo, e resultadonan tabata lo siguiente:

Presidente: Chloe Ruiz - Vice Presidente: Judrick Gario - Secretaria: Paula Castillo, Tesorero: Marie-Jaindrah Gomez - Vocero: David Quant

A haci tambe un reformation di tur comision, caminda miembronan y futuro miembronan por a scoge den cual comision nan kier forma.

E comisionnan cu e hobennan por a scoge ta lo siguiente: Comision Minister Hubenil, Comision Summer Courses, Eleccion Comision Comision Comision Comision

Publico, Comision Reglementen, Comision Fundraising y Comision Cas

Despues di esaki a cera e parti oficial y despues a pasa pa e "after party". Aki e hobennan a disfruta di snack, musica y conversacionnan ameno.

Por ultimo, pa pone e cherry riba e bolo, Staff a sorprende tur hoben presente cu un instructor cu a duna e hobennan les di baile.

Parlamento Hubenil Aruba kier felicita e directiva nobo y desea nan lo mihor pa cu e trayectoria nobo aki.

E meta principal di e directiva nobo aki ta pa estabiliza e asociacion y hisa e reconocimiento di Parlamento Hubenil Aruba den media y pueblo. Pues Aruba, keda pendiente pa locual e hobennan aki lo trece pa nos comunidad.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Gasolin ilegal – contra banda

# Control pisa na Venezuela pa negoshi di Arubianonan

*A laga kima un cantidad di gasolin pa bringa contra banda*

Autoridad di Falcon a manda pidi refuerzo di Caracas pa asina pone un fin na negoshi di contra banda di gasolin for di Venezuela pa Aruba.

Ariba e fotonan aki por mira con helicopter militar Venezolano a laga kima un deposito di gasolin ilegal cu mester sali via lancha pa Aruba.

Arubianonan awor ta taha! Tin control riguroso unda Venezuela kier pone un stop na e practica aki.

No ta exclui cu den futuro cercano lo tuma medida pisa y lo hasta cera Arubianonan y confisca nan yate.



## Segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes;

# Gobierno nobo lo carga signatura di MEP

**Pesey MEP mester haya e ministerionan di mas importante cual ta Husticia, Finanzas y Economia**

Lider di MEP durante un rueda di prensa ayera a informa riba e desaroyo di formacion. Sra. Evelyn Wever -Croes a bisa cu e gobierno nobo cu nan ta trahando riba dje, lo mester carga e signatura di MEP como e partido di mas grandi.

Tambe a bisa cu e carteranan di mas importante, lo mester bay pa MEP, cual ta Husticia, Finanzas y tambe Economia.



Esakinan pues ta condicionnan di MEP, segun por a sigui e splicacion. Loke Evelyn Wever- Croes no a menciona ta e cartera di Prome Minister di pais. Nos ta asumi cu esaki tambe automaticamente lo ta pa MEP.

Diahuebs lider di MEP lo mester bay bek na Informador mr. Arie Swaen pa asina sigui cu e puntonan cu lo forma un acuerdo pa un gobierno nobo.

## Workshop Idea

**“Shift your Mindset, Save your Business”**

Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi por asisti na Idea su workshop “Shift your Mindset, Save your Business” dia 14 Oktober venidero.

E orador pa e workshop aki lo ta sra. Michelle Brooks, Owner y Managing Director di PJ Consulting Group VBA.

Workshop ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 10:00 am pa 12:30 pm.

Pa tur empresario existente of personanan cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e workshop aki mester inscribi via email: [info@idea-aruba.com](mailto:info@idea-aruba.com) of via telefoon: 5821181 ext. 440/439.

Cupo ta limita, nos ta wardabo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

*Puntra pa Special di Luna*

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: [mheqnv@hotmail.com](mailto:mheqnv@hotmail.com)





## Suzuki Vitara a bolter na altura di brug di Spaans Lagoen



Diadomingo anochi den careda di 10'or informacion a drenta cu un auto a bolter na altura di e brug bieu di Tele Aruba. Na e brug di Spaans Lagoen.

Informacionnan adicional a indica tambe cu e auto aki a dal otro auto mas pariba y sigui core. Na yegada, polis a topa cu un Suzuki Vitara (jeep). E momento ey ya e tabata ariba su wielnan bek. Velocidad muy probablemente ta causa cu el'a perde control y bolter.

Den e auto tabata tin dos ocupante. Un di nan a ricibi un kap basta grandi na cabez y e otro tambe a ricibi sla di cabez. Pa algun rato e trafico bayendo Oranjestad y esun bayendo pa San Nicolas a stagna, pa motibo cu e rotonde di Pos Chikito a wordo cera te cu 5'or di mainta.

Dos ambulance a presenta y a transporta ambos ocupante pa hospital.

## Tiroteo na Las Vegas... 59 morto y 527 herido Cerca di un casino na Las Vegas

Diadomingo anochi a sosode un otro tiroteo na Merca, cual ta wordo considera e matanza di mas grandi di su historia. E autor Stephan Craig Paddock ta responsabel pa dirigi e tiroteo aki riba e caya principal di Las Vegas conoci como Las Vegas Strip. Desde su kamber di hotel, e autor Paddock tabata shoot balanan riba e publico y cada vez cu e shoot, e sonido di e balanan tabata resona na Las Vegas. E number di morto por aumenta den e oranan cu ta sigui.

Atentado terroristico: E grupo terrorista ISIS a asumi responsabilidad pa e tiroteo aki, esaki segun e sitio SITE, cual a difundi e noticia di e agencia AMAQ. Estado Islamico a referi na Maddock, un Mericano di 64 aña, kende ta autor di e tiroteo, kende lo tabata un soldaat di e organizacion ISIS, cu a converti pa Islam, den e ultimo lunanan cu a pasa. E tiroteo a cuminsa un poco despues di 10.30 di anochi, desde e kamber



Imagen del presunto responsable de la matanza, Stephen Paddock, difundida por televisiones locales

di hotel di Paddock, na e hotel Mandalay Bay. Paddock tabata encontra su mes algun meter di un sala di concierto unda e cantante di Country, Jason Aldean tabata ofrece su musica, den un festival cu tin un duracion di tres dia. El'a los bala contra di e 20.000 personanan cu tabata sigui e festival y concierto aki.

E cantante a huy mesora for di escenario, ora cu el'a reconoce e sonido di balanan cu tabata cay,

cual a haci e lugar di evento manera un fierno. Un Grupo di polis a subi mesora na piso number 32, pa asina drenta kamber di e autor pa pone un fin na e tiroteo cu no tabata conoce final. Polis a calcula cu e piso di hotel lo tabata 29 of 31, y nan a bay tur kamber pa despues bay na piso 32. Nan a rementa e porta cu explosivo, pa un rato despues e autor pone fin na su bida door di los su mes un tiro den cabez.





Otmar Oduber ta preocupa

## Mike a crea un otro debe pa 2017 cu ta hopi grandi!

**Gobierno cu sinta lo por confronta problema causa pa Mike**

Otmar Oduber a bisa cu tin preocupacion grandi pa finanzas di nos pais. Parce cu e presupuesto pa 2017 a wordo gasta hopi mas placa cu tabata tin. Ta ser calcula den miyones.

Pues ta urgente pa trata e presupuesto supletorio di 2017 pero tambe esun di 2018. Parce pues cu e deficit segun ley mester ta equis - suma, pero den realidad e ta hopi mas grandi.

Esaki ta trece cune cu sin importa e gobierno, lo mester confronta cu e escenario laga atras pa Mike Eman.

Esaki ta un preocupacion, segun Oduber a declara.



## Gobierno nobo por haye confronta cu KB y AMvRB riba finanzas

**Debi na e caos laga atras y debe grandi di Mike Eman**

E gobierno nobo cu sinta, lo por bay confronta hopi problema debi na situacion financiero di nos pais.

Esaki lo no ta deseabel pa ningun gobierno nobo! Pero manera e cartanan ta, esaki kizas lo ta inevitabel. E Debe di 2017 di pais Aruba ta hopi hopi mas grandi di loke ley di CFT ta bisa. Cambio di gobierno no kier meen cu ley di CFT ta keda cancela, pues e ta keda vigente y cu tur forza.

Esaki kizas ta un di e motibonan cu Mike kier baha na awa, sin wak atras. Otmar Oduber a declara ayera cu e debe di 2017 ta mas halto di loke ley di Cft ta prescribi. Cambio di gobierno lo no aboli e ley di Cft, pero e lo keda cu tur su forza.



Esaki ta haci cu MEP y POR por bay topa cu situacionnan cual ta haci e pais ingobernabel. Atrobe nos no ta bisando cu esaki lo te caso, pero e chens ta grandi cu esaki LO POR te e caso.

Te despues di e nulmeting, e investigacion riba Mike

Eman, por tin claridad, ta cuanto e debe ta y e ora mester revisa e ley di CFT cual ta permiti te cu cierto suma di debe.

Si esaki no te caso, e posibilidad tey pa Cft por laga impone un KB y AMvRB riba e gobierno nobo.

**Lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes..**

## No tin ningun friccion den MEP

**Tur redo riba whatsapp ta falso**

yera mainta Lider di MEP a splica riba rumornan falso cu ta wordo plama den comunidad. Tur e mensahenan via telefon ta falso. Tur e cosnan aki ta pa asina purba na crea un esfera pa asina stroba formacion di e gobierno nobo. Tin hendenan cu lo no kier pa e gobierno forma. Kizas nan tin otro plan of kier bay otro eleccion.



Nada di e mensahenan aki ta afecta e formacion di gobierno. E pueblo a manda un mensahe cla, unda nan kier un gobierno di coalicion forma pa MEP, POR y ReD y den e cuadro aki ta hibando e formacion di e gobierno nobo.

E no ta un decision facil, pasobra tin partidonan cu a lanza critica fuerte riba otro. Finalmente mester pasa riba esakinan pa asina por forma un gobierno. Hopi whatsapp, pero tur ta falso!

Asina lider di MEP a splica ayera mainta.

**Segun Otmar Oduber...**

## A bay di acuerdo cu informador pa investiga Gobierno di Mike Eman

**E investigacion mester aclaria e status di pais Aruba riba finanzas y di tur otro aspecto**

Otmar Oduber a menciona ayera cu su persona a bay di acuerdo cu Informador di gobierno nobo, pa bini un 'nulmeting'.

Esaki ta un investigacion riba gobierno di Mike Eman pa asina por aclaria exactamente ta kico e situacion ta.



Loke Otmar a sigui bisa ta cu a palabra cu informador Swaen, ta kendenan y cual instancianan lo mester haci e investigacion aki. Pues den e investigacion aki, lo mester sali na cla den detayes, kico te situacion cu Mike a causa den e ultimo 8 añanan.



# Congreso y Concierto Juvenil

## CHA Aruba 2017 Generacion cu Proposito



Hopi biaha nos sa tende cosnan negativo di e hobennan di awendia, pero esey no ta berdad. Den tur época tin cosnan cu sa pasa y no por generaliza. Sigur nos tin hopi hoben cu ta mira futuro positivo, sigur tin un generacion cu tin un propósito di bida nan dilanti.

cuminsa na Centro Famia Piedra Plat pa 7:30pm cu un gospel concert. Tambe lo tin workshop dia 6 y 7 parti mainta pa merdia cu e tema: GENERACION CU PROPOSITO cual lo tuma lugar na Piedra Plat Entertainment Center (Britania).

Hobennan di tur bario di Aruba ta invita, bin y haci amistad cu otro hobennan

Diahuebs awor 5 di Oktober CHA 2017 ta

y abo tambe haya bo propósito di bida.  
Pa mas información: Tel: 5687449 e-mail: lefiga@gmail.com



## AVISO

En conexion cu un reunion pa su empleadonan, N.V. Elmar ta anuncia orarionan adapta diaranson, 4 di october 2017.

### ELMAR San Nicolas

Servicio di caha lo cuminsa pa 10:45 a.m.

### ELMAR Hato

Servicio di caha y departamento tecnico lo cuminsa pa 10:45 a.m.

### ELMAR Playa

Servicio di caha lo ta habri orario di custumber for di 7:45 a.m.

Departamento tecnico lo cuminsa pa 10:45 a.m.

Den caso di emergencia, por yama nos Departamento di Storing na 523-7147.

Di antemano nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)



# POST ARUBA A EMITI UN SERIE NOBO DI STAMPIA

## 'PAISAHENAN DI ARUBA 2017'



Dia 29 di September 2017, Post Aruba N.V. a emiti un serie nobo di stampia titula 'Paisahenan di Aruba 2017'. E serie ta consisti di 8 stampia balora na 65 cent, 90 cent, 100 cent, 130 cent, 200 cent, 220 cent, 300 cent y 320 cent, cu ta yega na un prijs total di Afl. 14,25 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' (A+B) cu ta costa Afl. 17,25.

E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Rogelio Montero y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

**65 cent:** E stampia aki ta representa e bunita di lama, un paisahe di cadushi, un burico y e hancro di e barco grandi cu ta situa na entrada number 6 di e tereno di ex-Lago Colony, tambe conoci como Seroe Colorado, cu ta manera un post solitario, su historia cu ta varia y cu ta unico y e lugar na unda

e ta situa. Unda bo ta topa e hancro, a bira un lugar awor masha popular tanto cerca e hendenan local como e turistanan pa nan saca potret.

**90 cent:** E stampia aki ta representa un yuwana cu ta un animal nativo protegi. Den fondo nos ta mira e sero di Hooiberg cu ta un formacion volcanico, cu un altura di 165 meter (541 pia) riba e nivel di lama. E ta situa den centro di Aruba y bo por mir'e practicamente for di cualkier lugar di e isla. E ta manera un sero solitario rondona pa un paisahe lizo y plat cu un trapi cu aproximadamente 587 tret. Aunke cu Hooiberg ta parce di ta e punto mas halto di e isla, realmente e ta na di dos lugar. Ta e sero di Jamanota, cu ta situa den Parke Nacional Arikok y cu ta midi 189 meter riba nivel di lama, berdaderamente ta e punto mas halto di Aruba. Nos por mira

un representacion di Hooiberg den escudo di Aruba. E ta simboliza Aruba saliendo fo'i lama.

**100 cent:** E stampia aki ta representa barancanan tonalite hunto forma cu ta situa den e zona di Casibari, poco panort di Hooiberg. E formacion di barancanan enorme di Casibari a bira un atraccion turistico popular di e isla, cu sigur ta unico pa e caracteristicanan tipico di e zona y cu na un manera inexplicable ta lanta for di e suelo di desierto pa crea un medio ambiente inusual. Algun di e barancanan ta pisa tonelada y tin un forma peculiar. Gobierno di Aruba a crea algun hanchi pa cana entre e barancanan y asina ta permiti excursionistanan pa yega na e parti ariba pa nan por obtene bistanan impresionante di e isla.

**130 cent:** E stampia aki ta representa M.S.

Antilla construi na 1939 y cu a naufraga den lama di Aruba. Den Caribe e ta e lugar di naufragio mas grandi pa practica buceo. E ta cubri cu spons, formacion di coral, piscanan tropical, cabaron, kreet y anemonas color oranje. E barco ta midi 400 pia di largura y gran parti di dje ainda ta intacto. E pelicannan conoce e zona aki hopi bon y nan ta gusta descansa riba Antilla. E area aki ta un atraccion turistico submarino maraviyoso na unda un variedad di deporte acuatico ta tuma lugar.

**200 cent:** E stampia aki cu un bista panoramico di un paisahe di cadushi ta ilustra ademas e faro den fondo. E faro di California ta situa na Hudishibana cerca di e beach di Arashi y nan a construi esaki durante e añanan 1914, 1915 y 1916. California a haya su nomber despues cu e barco California a naufraga na e costa, cerca di e punto mas nort di Aruba dia 23 di September 1891.

**220 cent:** E stampia aki ta representa un piscador cu ta biba den e distrito di Savaneta. E ta prepara su boto mainta tempran, pa asina e por sali bay pesca. Algun persona tin piscamento como un

pasatempo y otronan tin e como nan trabao cu ta duna di come na e famia.

**300 cent:** E stampia aki ta muestra con un homber ta tira su reda pa coy pesca. Esaki ta un custumber bieu cu ainda e piscadornan ta practica. Loke nan pesca, nan ta come of nan ta usa como has pa coy otro pesca.

**320 cent:** E stampia aki ta representa un mucha homber cu ta sinta riba Hooiberg mientras e ta admira e bunita bahada di solo. Tur biaha e bahadanan di solo na Aruba ta diferente, pero tur ta masha bunita.

E serie di stampia ta obtenibel na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz. Pa mas informacion tocante e stampianan di 'Paisahenan di Aruba 2017' por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Itrausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps. E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

## A gradua di Universidad di Aruba na e facultad di Ley, sra. Larisa Maria Leeuwe

Sra. Larisa Maria Leeuwe a gradua defendiendo su tesis titula: "De internationale arbeidsovereenkomst: "Een onderzoek naar de positie van de werknemer in het Arubaans internationaal privaatrecht bij het bepalen van het toepasselijk recht op de arbeidsovereenkomst". a e excelente resultado y completando su tesis a otorga e titulo 'cum laude' na sra. Leeuwe. Ta

otorga e titulo aki na un estudiante cu ta haci su examen na nivel di master y niun cifra obteni ta menos cu 8. Sra Leeuwe a cumpli cu norma aki y asina logra e titulo 'cum laude'.

E comision di examen a consisti di mr.dr. J. Israël, mr.dr. C.J.M. Bollen en mr. D.G. Kock. Universidad di Aruba ta feleicita sra Leeuwe cu su logro.





# A trata 3 topico interesante durante reunion kwartaal di miembronan di AHATA



Cada 3 luna AHATA ta reuni cu su miembronan pa asina tur miembro por interactua cu otro. Diabierna dia 29 den September ultimo, durante e encuentro cu e miembronan AHATA, a ofrece 3 presentacion.

CEO di AHATA, Jim Hepple, a indica cu ta haciendo esaki pa asina tur miembro por traha mas cerca cu otro y na mes un momento keda informa den topico relevante. Alto Comisario di Polis, mr. Adolf "Dolfi" Richardson tabata presente pa suministra informacion actualiza riba esfuerzonan cu Polista haci a base diario pa bringa criminalidad riba nos isla. AHATA periodicamente ta invita Cuerpo Policial di Aruba pa duna informacion riba e aconticimientonan na Aruba pa cu criminalidad, asina Alto Comisario, mr. Adolf "Dolfi" Richardson a remarca. Tambe a elabora riba e iniciativa cu ta tumando pa por reduci crimen riba Aruba.

Cuerpo Policial Aruba ta contento cu e invitacion aki pasobra esaki ta duna nan e oportunidad pa interactua cu e stakeholdernan, kendenan tambe ta importante. E combatimento di criminalidad ta un "collective responsibility", pasobra cada un tin su parti di haci. Pe motibo aki KPA kier pone enfasis riba

dje cu tipo di plataforma asina aki ta importante. Ta importante pa nan manda e mensahe y e ayudo cu nan por contribui cun'e pa cu e situacion di criminalidad.

Como stakeholder, e partnernan strategico ta hopi importante den esaki ya cu turismo ta e unico pilar economico. Hopi turista ta bin Aruba no solamente pe lamanan bunita, beachnan, santo blanco pero tambe cu Aruba ta un destinacion safe y e seguridad ta un aspecto importante den bienestar di e comunidad.

A conta cu e presencia di Indra Zaandam, Director di e programa Aruba Certification, cual ta un programa cu ta existi pa 5 aña. Indra Zaandam a splica con e programa a crece y evoluciona den un manera hopi positivo. Indra Zaandam ta contento y ta gradici cu nan a ricibi e invitacion di AHATA pa presenta nan programa den su version nobo na miembronan di e organizacion. E aspecto di informacion corecto y consiso ta importante den e sector, no solamente den turismo pero tur esnan cu ta cana riba e isla.

Indra Zaandam a indica cu turismo ta tur hende, pasobra ora di bay un supermercado of ta den hotel e chens ta grandi cu Aruba ta den contacto cu

turista. Tambe ACP a trece dilanti cu e trend den 2018 y esunnan despues, lo indica cu hendenan lo ta buscando experiencianan autentico. "Esey kier meen contando storia pa asina nan tin conexion cu e pais unda nan ta awor aki", asina Indra Zaandam a expresa. Nan kier sa un diferencia entre Aruba y un otro pais manera Boneiro por ehempel. ACP a trece dilanti por medio di enfoke di informacion corecto y consiso, tin e herment pa brinda esey na cada persona cu ta traha den e industria.

E feedback cu ACP a ricibi durante e presentacion tabata bon y nan a ricibi algun pregunta, pero tambe a ripara cu algun persona ta reconoce por ehempel ora di duna informacion tin eror haci. P'esey ACP ta enfatiza riba esaki pasobra no ta asina cu hendenan no kier duna bon informacion, pero no ta tur ora esaki ta na nan alcance. Por ripara cu tin interes riba esey y hopi miembro ta acercando ACP pa asina por sigui planifica curso pa 2018.

AHATA a invita representante di Cruz Cora pa splica con nan por traha hunto pa atende e situacion cu a pasa na St. Maarten. Ricky Tromp y Ruben Ibarra, voluntarionan di Cruz Cora, tabata presente na e reunion kwartaal di AHATA unda a haya oportunidad pa comparti nan experiencia di loke nan a pasa aden cu e horcan Irma. Tambe a trece dilanti kico ta e necesidadnan y con companianan y comunidad por yuda na e causa.

Ta hopi importante pa tin un dia asina aki di informacion, pa motibo cu si un horcan pasa riba Aruba, e lo tin un impacto



enorme riba economia di nos pais. Loke cu a pasa na St. Maarten ta cu tin hotelnan cu ta practicamente destrui y no ta sirbi mas. E parti ey tin un impacto enorme financiero riba e pais.

AHATA ta gradici Alto Comisario Richardson

y e team di Cuerpo Policial Aruba, Indra Zaandam y team di Aruba Certification Program, Ricky Tromp, Ruben Ibarra y Indra Anthony-Pereira di Cruz Cora Aruba pa nan tempo y dedicacion na e presentacion aki.



# Lider di MEP, mr. Evelyn ta e prome cu a sinta cu informador mr. Arie Swaen



Dialuna mainta, lider di MEP, sra Evelyn Wever-Croes a topa cu informador pa asina cuminsa cu e proceso pa loke ta e formacion di Gobierno. E ta splica su punto di bista pa por yega na un bon Gobierno.

El' a splica cu dialuna e ronde di informador a cuminsa. Di parti di MEP, presidente di e partido Gerrit Croes y Evelyn Wever-Croes a hiba e deliberacionnan. A scucha di informador kico ta e siguiente fase. A tuma nota di e instruccion cu informador a ricibi di gobernador y esey ta pa purba forma un base mas amplio posibel. Esaki ta encera cu partidonan MEP, POR y RED mester por yega na cierto puntonan cu pa Gobernador ta hopi importante, entre otro e tema di finanzas publico cu tin cu haya atencion. Tambe Gobernador a sugeri pa haci un tipo di investigacion, laga un ekipo di experto independiente haci un tipo di investigacion. Mester investiga kico ta e estado di Gobernacion na e momento aki y kico e Gobierno nobo lo topa cun'e. A reuni cu Gobernador y a bin expresa

nan disponibilidad pa sondea e posibilidadnan pa yega na un coalicion cu un base amplio. Lider di e partido a splica cu no ta locual cu nan a spera di haya, pasobra nan a bay campaña pa bay gana un eleccion riba su mes. Pero pueblo a papia cla y nan a pidi pa un coalicion y MEP ta asumi su responsabilidad y haci tur loke ta posibel pa purba logra esaki.

No tin ningun acuerdo cu ningun hende ainda. Si tabata tin contactonan inoficial, en espera di e tarea di informador, cu a cuminsa dialuna 2 di Oktober. Despues di contacto cu informador, lo bay poco mas den fasenan mas avanza pa loke ta trata e conversacion cu e diferente partidonan. E prome contactonan tabata tey, e disponibilidad tey. Ta cuestion cu e siman aki ta bay tin mas noticia riba e tereno aki. Facil e no ta, pasobra con cu bay bin, atrobe, si tabata un partido cu a gana e eleccion cu mayoria absoluto, e ora tur cos lo a bay hopi mas facil. Esaki ta 20 aña pasa cu Aruba a pasa den algo asina. Nos mester tuma tur tempo pa no haci nada pura. Pero pa tur cos bay

netchi y tur cos bay bon pa asina aki logra yega na e Gobierno cu Aruba kier.

Sra. Wever-Croes ta sigui splica cu nan ta habri den mayoria di cos. Un cos cu tin cu tene cuenta cun'e, cu e Gobierno, cu coalicion, sea cu MEP, POR y RED, of sea MEP y POR, lo bay ta un Gobierno cu asignatura di MEP, cu mayoria.

Esey ta significa cu mester tin e mayoria tambe di bisa den e carteranan di mas importante. Ora cu wak un pais ta draai riba loke ta por ehempel economia, husticia y finanzas publico, esey ta un triangulo cu tin cu wordo carga pa e partido mas grandi. Pero MEP ta habri.

Awor aki ta bay cuminsa papia y delibera mas den detaye riba kico por ta contenido di e coalicion. No ta cuminsa cu parti cartera of e personanan. Ta cuminsa cu e issuenan. Kico ta e topiconan cu como un coalicion, a base amplio lo kier logra den cuater aña, kico ta e prioridadnan cu lo pone? E ora bo ta bay wak con pa logra esaki.







## PREMIERE NA ARUBA DI E MUSICAL GRAN PREMIA DI BROADWAY: 'RENT'

Aruba su Teatro Nacional ta presenta 'RENT', e musical ganador di e Tony Award pa mihor musical y e Pulitzer Prize, cuminsando dia 1 di November. Cu presentacionnan limita e lo hunga te cu dia 5 November. E show aki ta marca e prome biaha cu un musical internacional profesional di renombre lo wordo presenta na Aruba, cual ta hopi special den e historia di Cas di Cultura.

Na 1996, Jonathan Larson su rock musical excitante RENT a sacudi Broadway y awor ta un orguyo Mericano cu a ser presenta mas di 5000 biaha. E storia evocativo y di tur tempo di RENT ta enfoca riba un grupo di amigo di adulto hoben cu ta luchando den un momento di crisis, forzando nan pa tuma e decision pa keda hunto of pa parti cu otro.

Basa riba e opera La Bohème, Larson a mezcla e storia original cu personahenan di bida real y e mundo cu e tabata experiencia den New York su East Village bohémio, bao di e sombra

di e epidemia di HIV/AIDS, na comienzo di añanan '90. RENT ta ilumina grandemente e poder di comunidad y e necesidad y capacidad di e ser humano pa stima den e momentonan mas scur. Amor ta un di e temanan central di RENT, celebrando tur tipo y forma di amor cu ta yuda den oranan di perdida y lucha, encurashando e publico pa midi bida cu amor, "measure your life in love", manera canta den e hit popular di RENT "Seasons of Love".

RENT na Aruba lo estrena actornan profesional di New York City di cual algun recientemente a hunga riba Broadway. Cas di Cultura ta trahando cu Muse Theater & Events pa produci e show localmente. UNOCA y Prins Bernhard Cultuurfonds a provee fondo pa yuda realiza un parti di e produccion y Departamento di Cultura Aruba lo yuda realiza presentacionnan pa schoolnan secundario.

Elite Productions ta encarga e parti tecnico y ta sponsor tambe. E parti artistico ta

den man di 'On The Quays', un compania internacional di teatro basa na New York, dedica na crea obranan di teatro, film y otro medio digital. On the Quays ta ser inspira pa conta storianan relevante y interesante. Nan produccion di RENT a ser otorga 5 streya den reseñanan internacional cu expresionnan manera 'RENT' pa un generacion nobo!, 'actuacion perfecto', 'presentacion exkisito', 'stemnan cu ta move bo alma'.

RENT su premiere lo ta dia 1 di November pa 7.00pm na Cas di Cultura y lo continua dianan 3, 4 pa 8.00pm y matinee di 3pm riba 5 di November. Mirando e temanan di RENT e show ta wordo categoriza como PG-13, cual ta significa cu hoben bao di 13 aña mester tin guia di mayor.

Ticket lo ta obtenibel na Cas Di Cultura, Super Food Plaza, Fresh Market Paradera y un VanDorp & DeWit Store San Nicolas. Por reserva tambe door di yama +297 582 1010 of e-mail: ticketing@casdicultura.aw.

## Monarch ta stop di bula y ta cancela tur su vuelonan



LONDON, Inglatera – E aerolinea Britanico Monarch, a wordo declara den bancarota y a stop di opera dialuna. Pa e motibo aki el'a cancela tur su vuelonan programa. E decision ta laga 110 mil pasahero den exterior, loke a obliga e Autoridad di Aviacion Civil di Reino Uni (CAA) na interveni y desplega mas di 30 avion pa repatria e afectado y e pasaheronan cu mester a bula awe, dialuna, 2 di Oktober. Otro 300 mil reserva a keda sin efecto. E decision a afecta 69 operacion programa cu origen of destino na e aeropuertonan Spano. E aeropuertonan di Alicante y Malaga tabata tin programa 12 vuelo cada uno; esun di Menorca, 10 y esun di Barcelona y Palma ocho cada uno.

69 vuelo cancela na Spana E di cinco aerolinea di Reino Uni y cu 2100 persona, e kiebro – e mas importante di un aerolinea di e pais – ta un situacion 'sin precedente', segun e autoridad competente. E vocero di CAA, Deirdre Hutton, a pidi e pasaheronan pasenshi y a señala cu e "gran mayoria" di e clientenan cu tabata tin premira bula dialuna pa Reino Uni, lo haci'e a lo largo di e hornada. E minister di Finanzas, Philip Hammond, a bay mas leu y a afirma cu e sector lo biba un

'restructuracion' tras di e kiebro di e aerolinea. E autoridad ta interveni pa e pasaheronan no keda sin bula

Monarch mester a enfrenta dificultadnan den e ultimo añanan, specialmente tras e caida di e mercadonan turistico manera Turkia y Egipto pa e situacion di inseguridad den e paisnan aki, loke a oblig'e na competi den e mercadonan manera Grecia y Spana. E aerolinea a transporta aña pasa 6.3 miyon di pasahero na cuarenta destino desde e aeropuertonan di Gatwick y Luton, na London y for di Birmingham, Leeds y Manchester. E consehero delegado di CAA, Andrew Haines, a splica cu e prijs cu e "alcance" di e operacion di repatriacion lo provoca "inevitabilmente" un alteracion den e biahe di e pasaheronan. "Nos ta pidi e clientenan pa nan tin pasenshi mientras cu nos ta traha contra holoshi pa trece tur hende cas," el'a añadi. E minister di Transporte, Chris Grayling, a bisa dialuna cu el'a dispone "e mayor repatriacion den temponan di paz" y a reconoce cu ta "un situacion hopi angustioso pa e turistanan Britanico cu ta den exterior." Fuente: <http://www.lavanguardia.com>



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## ANALYSE VAN DE DAG (6)

*In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook Jan de Ruijter, zie Facebook Aruba Berdad*

# DE TOEKOMST VAN MIKE-YONG-EMANG MIKE EMAN EN KIM JUN

## DE PRIJSVRAAG, WAT GAAT ER MET MIEKE EMAN GEBEUREN?

Gedurende het weekend kreeg ik veel leuke reacties over de toekomst van Mieke Eman met de volgende conclusies:

1. Unaniem heerst de overtuiging dat Mieke Eman NIET tot Honorary Ambassadeur benoemd zal worden in Den Haag, Washington, Brussel, bij de Veiligheidsraad, bij de United Nations, Unesco of het IOC omdat ook Nederland met heel bittere gevoelens zit over Mike Eman: tot twee keer toe het instituut Gouverneur beledigen; de hongerstaking en belediging van de Kroon en het Koninkrijk; het nastreven van het Griekse bankroetmodel; zijn narco-relaties; hij heeft zich niet aan akkoorden gehouden met Nederland en het CAft en hij heeft gefraudeerd en gesjoemeld met Nederlandse paspoorten! Ook Nederland en de Koninkrijksregering weten dat Mieke niets meer dan een ontoerekeningsvatbare is.... of beter gezegd..... dat hij 100% geschift is!
2. Narcisten plegen nimmer zelfmoord, daar is hun hoogmoedswaanzin te groot voor...hij heeft altijd gelijk, wij weten niet beter en wij begrijpen hem niet!
3. Veel mensen denken dat het wel B zal worden, KIA of een variant daarvan zoals TBS, terbeschikkingstelling.

## ALS MIKE-YONG-EMANG IN NOORD-KOREA?

4. Velen wensen hem een enkele reis 'to hell'!
5. Een gewaardeerde lezer meent dat Mieke voor het einde van dit jaar een filiaal in Aruba begint van The Greater Church of Lucifer die eind oktober in Old Town Spring dichtbij Houston haar deuren opent. Mieke heeft daar alle ervaring voor en heeft op haar indrukwekkende resume vooraanstaande posities bekleed bij Voodoo, Shamaan dansen, Scientology, Yoruba, Blucifer, "Mesita bai bek bo Luga" en "Cende Bela riba Hooiberg". Mike als pastoor en predikant in zijn eigen kerkgenootschap van The Greater Church of Lucifer"...ja DÁT is het!! Daar is hij geknipt voor!!
6. En dan de lezer die denkt dat Mike

voorbested is voor een enkele reis naar Noord-Korea want daar is Mieke zeker zeer welkom want hij staat daar reeds bekend onder de naam Mike-Jong-Emang. Hij zou daar een uitstekende assistent zijn van Kim-Jong-Un en precies weten hoe de media om te kopen, de bevolking te onderdrukken, eigenbelangen van de leiders en de partij te behartigen, tegenstanders de gevangenis of werkkampen in te smijten, verdachten te vergiftigen en onderdanigheid op welke manier dan ook af te dwingen onderwijl genietend van zijn zogenaamde 'populariteit', zwaaiend naar zijn onderdanen, kindjes en ouderen omhelsend. Mike BS (brasa sunchi) Yong-Emang, pal naast Kim Jong Un!!

## EN WAT GAAT ER MET DE AVP GEBEUREN?

Nu Mike Emang de benen neemt naar Noord-Korea en Kim Jong Un, soort zoekt soort, hoe zal het aflopen met de AVP, de Arubaanse Verliezers Partij? Slecht, de partij sterft een stille dood.....eerst worden Benny Langevinger en Mike Bou Mesa opgepakt door het O.M. , gedetineerd en strafrechtelijk vervolgd en gestraft. En vervolgens ook Michelle Hooyboer, Alex Zwendel en Richard Steroidman Visser. Met de politieke dood van Mieke Eman komt er een einde aan de Eman-dynastie mede gezien de negatieve politieke carrières van Opa Shon H. Eman, Papa Shon A. Eman, Henny en nu Mike. Zelfs de Latijnse stemmers weten nu dat de Emannen leugenaars en grote fraudeurs zijn die mensen gebruiken en ze vervolgens laten vallen. De nieuwe generatie groene aanhangers zullen niet in staat zijn om de negatieve klappen die de AVP heeft opgelopen om te buigen naar een sterke partij. Bij MEP ligt dat heel anders; de stemmen op de partij zijn goed en geleidelijk verdeeld over een aantal nieuwe, jonge, goed opgeleide kandidaten met een onbesmet en schoon imago en zal de komende 25 jaar zeker een sterke partij blijven! MEP heeft bovendien een jongerenafdeling met meer dan 300 leden waarmee de partij de toekomst ingaat! AVP zal een langzame dood sterven, die van een schurftige, schuimbekkende stervende hond.

**OP NAAR EEN NIEUW EN BETER ARUBA 2017-2015!!**

## IN DE SOLO VAN MORGENOCHTEND

Spuut elf, de Kamer van Koophandel geeft ook weer modder, nu over een zakenkabinet!





# CIBC FIRSTCARIBBEAN "WALK FOR THE CURE"

## CAMINATA DI 5KM LO TA DIADOMINGO AWOR 8 DI OKTOBER 2017

### Tur fondo recauda lo wordo duna na Fundacion Contra Cancer di Prostaat



**FirstCaribbean**  
International Bank

CIBC FirstCaribbean finalmente ta organiza pa prome biaha na Aruba e caminata increibel di 5 km di "Walk for the Cure" (Cana pa e Cura). Esaki lo tuma lugar diadomingo awor 8 di Oktober, 2017 y lo sali pa 6'or di mainta na e parking lot di CIBC FirstCaribbean na nan sucursal localiza na Tanki Flip. Ticketnan ta obtenibel pa unicamente 15 florin, cual ta inclui un T-shirt, awa y fruta. Pa tur persona cu ta desea di ta parti di e evento aki por contact e Fundacion Contra Cancer di Prostaat, of por pasa na CIBC FirstCaribbean su sucursal localiza na Tanki Flip of por yama 522-5600.

CIBC FirstCaribbean Aruba ta pone enfasis cu tur fondo recauda di e evento aki y e evento previo di Fitness organiza recientemente, lo wordo duna na e Fundacion Contra Cancer di Prostaat. Na tur persona cu a cumpra nan ticket caba, CIBC FirstCaribbean kier recordanan cu nan por pasa busca nan t-shirt riba diarazon 4 di Oktober 2017, diahuebs 5 di Oktober 2017 of diabierna 6 di Oktober 2017 na e sucursal di e banco na Tanki Flip entre 1:00 pm y 6:00 pm. Si bo no a cumpra bo ticket ainda, haci esaki liher ya cu no tin hopi kaarchi mas.

Manera a wordo anuncia den comunicadonan previo, CIBC FirstCaribbean tin un gran compromiso cu e comunidad na e 17 teritorio cu e banco ta opera. Aruba

lo ta parti di e caminata aki pa prome biaha y e banco ta comprometi pa haci un gran donacion na e comunidad local.

Pa motibo di horcannan cu recientemente a pasa riba e islanan unda e banco ta opera, e evento aki mester a wordo cancela na Anguilla, British Virgin Islands, Dominica, St. Maarten y Turks and Caicos Islands, tabata e anuncio di e Executive Co-Chairs and Managing Directors di e caminata na CIBC FirstCaribbean Señor Mark St. Hill y Señor Trevor Torzsas.

Nan tambe a informa cu tur fondo recauda durante eventonan previo organiza relaciona cu e "Walk for the Cure" na e teritorionan aki lo wordo duna na organizacionan di cuidu y ayudo na esnan cu cancer na e islanan impacta door di e horcannan.

E caminata na St. Kitts, cual tambe a haya un impacto grandi di horcan Irma a wordo posponi te cu e weekend di 5 di November 2017.

"Nos ta uni nos mes na e dolor grandi cu e perdida di famia y amigonan, e destruccion y e sufrimento cu e horcannan aki a causa riba e islanan," señor St. Hill y Señor Torzsas a bisa.

"Nos banco hunto cu nos compania mama CIBC na Canada ya caba a anuncia di a haci un donacion di 450 mil dollar na organizacionnan cu ta provee apoyo na e islanan afecta, unda cu un suma adicional a wordo reserva pa asisti Dominica. Ademá nos a traha duro



### Join our 5k Fun Walk

Sunday, 8 October 2017, 6:00 am

Start & finish: CIBC FirstCaribbean, Tanki Flip 14 A-B

Price: Awg. 15

T-shirt pick-up at CIBC FirstCaribbean:

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| Wednesday, 4 October, 2017 | 1 pm - 6 pm |
| Thursday, 5 October, 2017  | 1 pm - 6 pm |
| Friday, 6 October, 2017    | 1 pm - 6 pm |

To purchase tickets, please call: 5225600

All proceeds go to the foundation

pa asina bin cu un plan special financiero pa yuda nos clientenan pa asina haci e perdida menos duro door e tormentanan y di e forma aki por cuminsa di nobo," e co-chairsnan a agrega.

"Aña pasa a wordo recauda 500 mil dollar cual a wordo duna completamente na organizacionnan di cuidu di cancer na un y cada isla cu nos ta opera. E aña aki, cu e destruccion ocasiona pa e tormentanan na e obhetonan basico medico cu ta yuda pacientenan cu cancer na e islanan impacta ta haci cu e necesidad a

bira mas critico," tabata palabranan di sr. St. Hill, Managing Director, Retail and Business Banking.

Tur fondo recauda lo wordo duna na e organizacionnan cu ta asisti cu e adkision y ta mantene ekiponan cu ta yuda na diagnostica y trata pacientenan cu Cancer. E fondonan tambe ta wordo usa pa duna asistencia, cuidu y ora di duna conseho na paciente y nan famia y pa conscientizacion regional. CIBC FirstCaribbean Aruba y e Fundacion Contra Cancer di Prostaat, kier duna un danki for di awor caba

na e sponsornan cu ta yudando e evento aki na Aruba. Sin nan esaki lo no por tabata posibel. Masha danki na: GenAir, Aledda N.V., Terraza Holding, The Seaport Cinemas, Click Print, Safecom, Red Cross Aruba, Save A Lot, Total Cleaning Services, Fruteria Virgilio, IBISA, Caribbean Trucking, BrandTastic, DHL, Gerira Marketing, Andina Ice y CRD Group. Tambe na e comunidad cu a cumpra nan ticket caba, unda cu no solamente bo ta bay haci deporte, pero tambe yuda aporta na comunidad.



# POR ta para pa transparencia den gobernacion

Sr. Otmar Oduber, lider di partido POR, dialuna a reuni cu informador, sr. mr. Arie Swaen, pa forma un gobierno pa pais Aruba, despues di eleccion. El'a cuminsa gradici informador, sr. mr. Arie Swaen y sra. Van der Wal. E puntonan cu POR a trece dilanti na gobernador a wordo mira bek den e opdracht cu informador a haya. Puntonan di atencion, cu por a discuti ariba nan tabata p.e. involucramento di loke ta trata un meeting cu a wordo haci ariba e situacion financiero di e pais, cu ta algo cu POR a pone hopi atencion ariba dje. Nan a haci un peticion hopi urgente pa por logra esaki y esey ta loke a wordo discuti. Ta con lo por dun'e forma y ken tur lo wordo involvi.

A pone hopi atencion ariba partinan ariba nan programa di gobernacion. Esey tabata hopi bisto, ya cu hopi punto a wordo treci dilanti y sigur integridad mester tin den gobernacion. E forma con institutonan cu ta existi caba, mester wordo re-enforza na un forma hopi severo y di otro banda, inculca of trece, crea diferente parti unda kier trece na claridad na e comunidad di Aruba loke ta trata integridad den gobernacion. Mester tin transparencia den gobernacion. Definitivamente e conversacion a muestra loke POR a refleha den su programa. Nan a present'a esaki na Sr. Gobernador.

Un otro punto cu a delibera hopi ariba dje, ta un gobierno cu ta wordo crea pa 4 aña. Un gobierno cu ta crea estabilidad, confianza den comunidad. POR kier ta un partido cu ta cana dilanti terciendo confianza den e instituto politico na Aruba.

Na varios ocasion, mr. Andin Bikker a trece dilanti cu kier trece cambio den parlamento. Cambionan pa loke ta trata forman cu ta hiba debate. Un biaha mas, e transparencia cu mester existi den gobierno y duna Parlamento e oportunidad berdadero pa haci nan trabao independiente. Nan por controla gobierno den nomber di pueblo. Esaki ta algun di e puntonan cu a resalta dialuna.

A keda palabra na informador, cu diarazon nan lo t'ey presente un biaha mas, cu algun informacion adicional cu nan lo manda pa informador. Asina nan lo muestra ariba e hecho, cu tempo awor aki no ta na banda di cualkier gobierno cu mester wordo forma. Aruba tin un situacion cu mester wordo atendi cun'e pa loke ta presupuesto, cu mester traha un presupuesto supletorio pa 2017. Tur cos ta muestra cu tin un deficit ariba e presupuesto 2017. Y pa loke ta trata presupuesto 2018, si e no wordo entrega na tempo, of e no ta completo, of e credibilidad di e presupuesto no ta na e nivel desea, esey lo crea problema pa cualkier gobierno forma, pa 2018.

Segun sr. Oduber, tur e partidonan ta ariba e mesun liña. Nan a wordo puntra un biaha mas, cu cual partido nan lo ta sinti pa forma un gobierno cun'e. Partido POR y partido MEP tin un similaridad hopi grandi den e programanan di partido. Ariba hopi tereno nan ta match ariba e preocupacion cu ta conbibi den comunidad. Den e aspecto di husticia, e inseguridad cu ta existi ariba nos isla, ta un punto di prioridad nr. 1. Esaki ta algo cu a vislumbra a base di un proceso, caminda cu a papia y consulta mas di 70 organizacion na Aruba,



na comienzo di aña.

E aspecto economico tambe ta un punto importante y mester estabilidad. E unico manera cu ta bay atende cu tur e problemanan cu gobierno ta bay hay'e confronta cun'e, ta door di un economia positivo, ta door di e reduci e debe di pais Aruba, paga bo gastonan. Bin cu un maneho transparente den e diferente carteranan. Esaki ta inclui e bienestar di comunidad di Aruba. Entrada di nos hendenan a bay drasticamente atras. Costo di bida halto sigur lo mester haya su atencion. E aspecto di salubridad y enseñanza tambe a haya nan debido atencion. Sr. Oduber a muestra sr. informador un biaha mas ariba e importancia cu esaki tin. Por ultimo, segun sr.



Oduber, e programanan di partido MEP y partido POR ta basta similar. Inoficial tabata tin un encuentro entre e diferente comisionnan cu a intercambia di pensamiento entre partido MEP y partido POR. Tin diferencia di opinion y den programa pa loke ta trata partido RED. Esaki

a papia esaki tambe cu sr. Informador. Sinembargo, ta kere den un base mas amplio posibel pa un gobernacion stabiel pa futuro. Pero mester wak e aspectonan di programa y loke partidonan ta para pa pa segura e continuidad cu ta papia di un gobernacion di cuater aña.



Looking great,  
paying less

MEGA  
OUTLET

SALE NOW  
ON!!!

***WE need  
more  
space  
for new  
collection!  
Last call***

UP TO 70%

**HUGE SaLE! up to 70%**

**Halloween costumes 40% off  
Top-dress-skirt from 5,- to 20,-**

***And much more!***

**store hours :**

**Mon-FRI 11:00 am - 6:00pm Saturday 11:00 am - 7 :00pm  
Mega Outlet! Santa Cruz 60**



## Atletanan di landamento

## Aruba ta keda na di 8 lugar di den relay mix na Chile

Un dia despues di e ceremonia di apertura na Chile, e atletanan di landamento ta esnan prome cu a competi pa Aruba na Santiago. Apesar di e condicionnan friu na Chile unda mayoria atleta a finaliza leu di nan miho tempo, nos atletanan di Aruba a hasi nan best pa logra pone un marca.

Segun e atletanan, mainta e awa den e piscina ta hopi friu mes, cual ta dificulta tur cos. E prome atleta cu a mira accion tabata e landador Daniel Jacobs cu a landa e 100m estilo libre. Mester bisa cu Daniel a landa den heat 3, caryl 3 unda cu den e prome cincuenta meter el'a registra un split time di 26.89 despues pa finaliza den un tempo di 54.91. Daniel su personal best riba e 100m

estilo liber ta 53.14. cu e tempo registra Daniel no ta logra e final mirando cu el'a keda na di 9 overall. Notable ta cu tabata tin 3 heat mientras cada heat tabata tin 8 landador. A sigui despues cu e landador femenino, Anahi Schreuders cu a landa e 50m estilo liber. E atleta Schreuders a inicia den caryl 6, heat 3 y aki ta marca un tempo di 28.53.

Mester bisa cu Anahi su miho tempo riba e 50m free ta 27.47. Den e 50m free, Anahi no ta logra yega e final. Mesora despues, Anahi Schreuders un vez mas ta landa, e biaha aki e 100m schoolslag unda e ta logra un di 4 lugar den su heat cu un tempo di 1.17.84. Aki Anahi tin un personal best di 1.16.90. Asina mes Anahi

ta logra un bon tempo mirando cu e ta logra un di 6 miho tempo di e 3 heatnan. Asina Anahi ta clasifica pa e gran final den e 100m schoolslag na Chile.

Por ultimo Aruba ta landa e relay mix den e 4 x 100m cu Daniel, Brandon, Keeley y Anahi. Mester bisa cu Aruba a start formidable cu Daniel y Brandon pa despues remata cu Keeley y Anahi. Dado momento Aruba tabata na di dos lugar net tras di Brazil. Nos muchanan a wanta duro y logra e final clasifica pa e gran final cu un tempo di 3.53.67. E gran final

Atardi a sigui cu e gran final unda Anahi Schreuders a landa e 100m schoolslag. Mester bisa cu Anahi



a start for di caryl 6 y ta landa un tremendo heat unda e ta logra supera su record personal marcando un tempo di 1.15.51 bon pa un di 6 lugar overall. E tempo di Anahi tabata hopi cerca mes di e number 3, 4 y 5 lugar mientras un landador di Peru a bay cu e Oro.

Por ultimo e ekipo di relevo mixto di Aruba ta

bataya den e 4 x 100m estilo liber entre e prome mihor ocho ekiponan di Sur America. Mester bisa cu Aruba a lucha cu alma y cuerpo y ta finaliza cu un tempo di 1.54.89 esaki bon pa un di 8 lugar.

E relevo mixto di Brazil ta logra bay cu e medaya di Oro.



PROUD SUPPORTER OF YOU™  
OFFICIAL LICENSED STORE



**E TIENDANAN  
DEN  
CORCHON**

**#1**



# Aruba Marriott orguyosamente ta anuncia promoción- y transferencianan Interno Durante di dos kwartaal di 2017



“Putting People First” ta un “core value” sumamente importante di Marriott y ta pa es motibo Aruba Marriott ta sumamente orguyoso pa por anuncia promoción- y transferencianan interno cu a tuma lugar durante e di dos kwartaal di 2017. Pa asina por aplica e “core value” esencial aki, Aruba Marriott continuamente ta organiza training pa su asociadonan como tambe ofrece nan e instrumentonan necesario pa asina prepara nan pa e siguiente paso den nan carera y como resultado duna nan e oportunidad pa asina por wordo promovi internamente como prome opcion.

Aruba Marriott ta felicita nan 16 asociadonan kendenan a demostra nan dedicacion na nan trabao y a traha duro pa asina por ricibi e tremendo oportunidad pa e siguiente posicionnan durante e di dos kwartaal di 2017.

\* Tashira Maduro Bandin a wordo promovi di Front Desk Agent pa Banquet Captain

\* May Chin A Fat a wordo transferi di Front Desk Agent pa Systems Technician

\* Mariana van der Biezen a wordo promovi di Cook III pa Cook II.

\* Bram van der Coelen a wordo promovi di F&B Supervisor

pa Assistant F&B Manager.

\* Alcides Pulido a wordo promovi di Cook II pa Cook I. \* Corporina Vilchez Sanchez a wordo transferi di Bell Captain pa Front Desk Agent. \* Marko Zwijnenburg a wordo promovi di F&B Supervisor pa Assistant F&B Manager. \* Duska Dirksz a wordo promovi di Events Coordinator pa Assistant Events Manager. \* Mariela Johnson Gumbs a wordo promovi di Housekeeping Supervisor pa Assistant Housekeeping Manager. \* Frenk Werleman a wordo promovi di Activities Attendant pa Recreation Coordinator. \* Nelson Pinedo a wordo transferi di Casino Barback pa Casino Beverage Server. \* Nataly Wever a wordo transferi di Casino Cage Cashier pa Reservations Agent. \* Deisy Hoyos a wordo transferi di Housekeeping Room Attendant pa F&B Runner. \* Edmira Christiaans a wordo promovi di F&B Cashier pa F&B Supervisor. \* Davika Hoo-Roopnarine a wordo promovi di Assistant Rooms Operations Manager pa Activities Manager. \* Jillyzah Tromp a wordo promovi di Front Desk Agent pa Front Desk Supervisor.

“E ta un honor pa nos comparti esaki cu e comunidad local como cu Marriott continuamente ta traha pa promove iguali-

dad internamente como tambe na esnan interesa pa cuminsa nan carera den e sector di hospitalidad y asina tambe mantene Marriott su compromiso na contrata un forza laboral diversifica y alavez mantene un cultura inclusivo,” a comparti Reuella Reeberg – Human Resources Manager.

Pa esnan interesa den cuminsa nan carera cu Aruba Marriott, por bishita [www.marriott.com/careers](http://www.marriott.com/careers) pa asina haya informacion di e posicion nan habri na e momento nan aki. Of por tuma contacto tambe cu Departamento di Recursonan Humano na 520-6267 or 520-6265 pa mas informacion.



Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na año 1995 cu 411 kamber. Na año 1999 a habri Ocean Club cu 311 kamber y na año 2004 a habri Surfclub cu 900 kamber.

Na tur, e famia di Marriott

Aruba ta consisti di mas o menos 1100 empleado den servicio directo.

E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di kamber como den cantidad di empleado.



## STIMULA Y INNOVA NOS ECONOMIA

“NOS PRIORIDAD TA PA TRAHA E BASE PA INNOVA NOS ECONOMIA Y PREPARA PA ECONOMIANAN NOBO. PA POR GARANTISA UN CRECIMIENTO ECONOMICO STABIL Y DURADERO Y STIMULA VARIOS PILAR ECONOMICO”.

**ESAKI TA SIGUI TA NOS VISION!  
UNI NOS TA VENCE TUR OBSTACULO.**

**SINTI E CAMBIO**



# Concepto di self service concession di The Cinemas ta pa tin menos fila

The Cinemas a introduci un self service concession. E self service station ta un concepto cu a wordo introduci na Merca y na Hulanda caba. Lo mas principal di e self service concession ta cu e lo elimina fila largo.

Sales & Marketing Coordinator, Devin de Veer a splica cu e self service concession ta pa e servicio por bay mas lihe. E self service concession ta un concepto cu e personal di The Cinemas mester a adapta na dje, y sin laga afo nos cliente nan lo mester adapta na e servicio nobo. Cu yudansa di nos team di The Cinemas cu tey pa splica y ofrece guia na nos clientenan, nos ta sigur cu

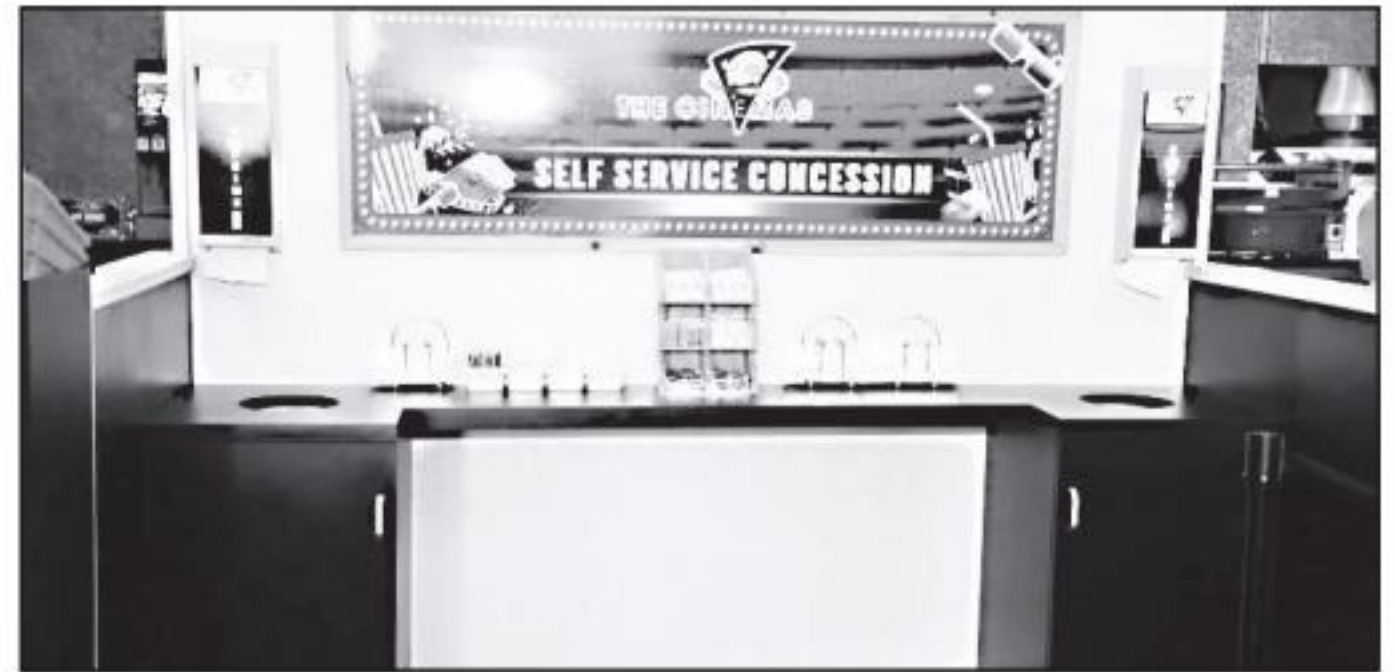
nos cliente lo por disfruta di un servicio mas lihe y miho. Devin de Veer ta sigui splica cu e concepto aki tambe lo elimina cu e cliente nan ta sinti un presion cu nan lo mester pura pa motibo cu tin mas hende nan tras.

E self service concession na The Cinemas ta pa elimina e fila, asina Ian Harms, Operation Manager di The Cinemas a expresa. Den pasado nan a mira cu na momento nan cu tabata druk, hendenan tabata para hopi den e fila. E concepto nobo aki ta yuda facilita e servicio pa e cliente nan.

E self service concession ta permiti pa nos clientenan por scoge e items cu The Cinemas tin di ofrece, di nan gusto. E clientenan por yega na e stationnan y por haya acceso facil na loke nan mester y no ta para den rij mas.

Tur esaki ta pone cu e clientenan ta disfruta mas di e pelicula na luga di para hopi den e fila.

Por ultimo, Devin de Veer a comparti cu e self service concession ta habri pa tur nos cliente nan, pa asina nan bin disfruta di nos servicio nobo, specialmente riba un diaranson caminda cu por gosa tambe di e special di 5 florin.





## Dr. Guaicaipuro Jimenez presidente di ARTBO a dispidi di e atletanan cu a biaha pa Las Vegas.



Dialuna mainta e 3 rumannan Klabér a biaha pa Las Vegas pa participa na e President's Cup cu ta un campeonato G2. Jourdé Klabér a bira adulto y a biaha hunto cu su dos rumannan pa e coach nan. Dr. Guaicaipuro Jimenez presidente

di Aruba Taekwondo Bond

"ARTBO" a bay airport pa desea e rumannan Klabér tur exito na e President's Cup. Esaki ta Jourdé Klabér su prome campeonato di G2 cu e ta bay coach. Dr. Guaicaipuro Jimenez ta premira un medaya na Las Vegas.

Jourdé Klabér a bisa e presidente cu e biaha aki e

team di Train Hard Fight Smart ta bon prepara pa Las Vegas y por conta ariba dje pa un bon trabou na e President's Cup.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a termina su discurso bisandonan cu Aruba ta conta ariba nan.

## Soccer clinic pa mucha entre 4 y 14 aña dia 4 y 5 Oktober na Compleho Deportivo Frans Figaroa

Soccer Institute Aruba, hunto cu Robin Nelisse, conosido ex-hungado profesional di Feyenoord, tin un soccer clinic pa mucha entre 4 y 14 aña dia 4 y 5 Oktober na Compleho Deportivo Frans Figaroa.

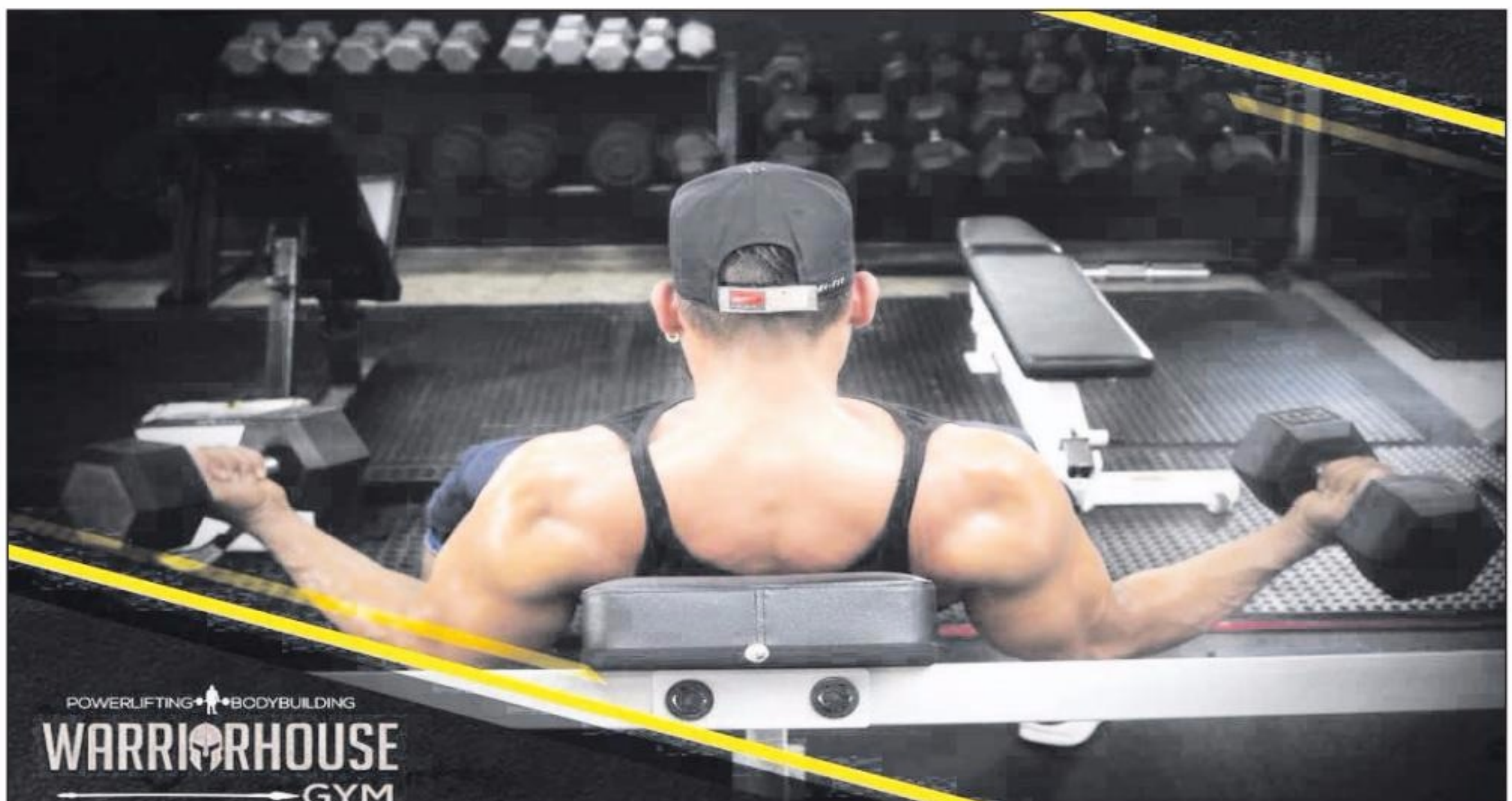
SIA tin e placer di invita miembronan di prensa pa un conferencia di prensa pa clausura e clinic, den presencia di nos sponsor nan y tur nos futbolistan-

an hoben, cu lo bay tuma lugar diahuebs 5 di Oktober pa 11:15 na e indoor zaal di Frans Figaroa.

Nos ta spera di por conta cu boso presencia pa por duna atencion den media na e hobenan aki cu ta bin train futbol den nan vakantie. Please confirma via di e email aki mes si boso lo logra manda un miembro di boso prestigioso publicación.



## WarriorHouse Gym situa na Sta. Cruz 266, edificio ex Club Trappers



POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
GYM



## KvK's workshop: Decision Making



**Dear Entrepreneur,**  
The Chamber is organizing a workshop about decision making!

Human beings are born decision makers. However, too often the process is

through trial and error. In business, decision making represents the most important management task. Due to the impact of the outcomes, decisions require educated choices that are based on facts and

reasonable arguments. During the four hour workshop on decision making not only the question will be addressed of what informed decisions are, but also how to locate, categorize and make them. The hands-on part of the workshop offers seven computerized decision making models that participants will get and keep for their training and possible use in practice.

The seven models have been named:

1. Expected Money Value
2. Vendor Rating
3. Value Analysis
4. Pareto Analysis
5. Growth-Share-Matrix
6. Sales-Volume-Margin Analysis
7. Risk Score Assessment

Date: Wednesday,  
October 11, 2017  
Time: 9.00 am –  
1.00 pm  
Place: Auditorium,  
Aruba Chamber  
Facilitator: Mr. Herbert  
Diaz - SQS Consultancy  
Language: Papiamentu  
Cost: Afl. 35,- (in-  
cluding a light lunch)

You may apply by sending an email to [businessinfo@arubachamber.com](mailto:businessinfo@arubachamber.com), mentioning your name and phone number.

You can either pay cash at the reception at the Chamber or online through the following bank accounts:

- Aruba Bank N.V.,  
Camacuri 12, bankrekening nr. 112.354.6
- RBC Royal Bank  
Aruba N.V., Italiëstraat  
36, bankrekening nr.

90.06.176

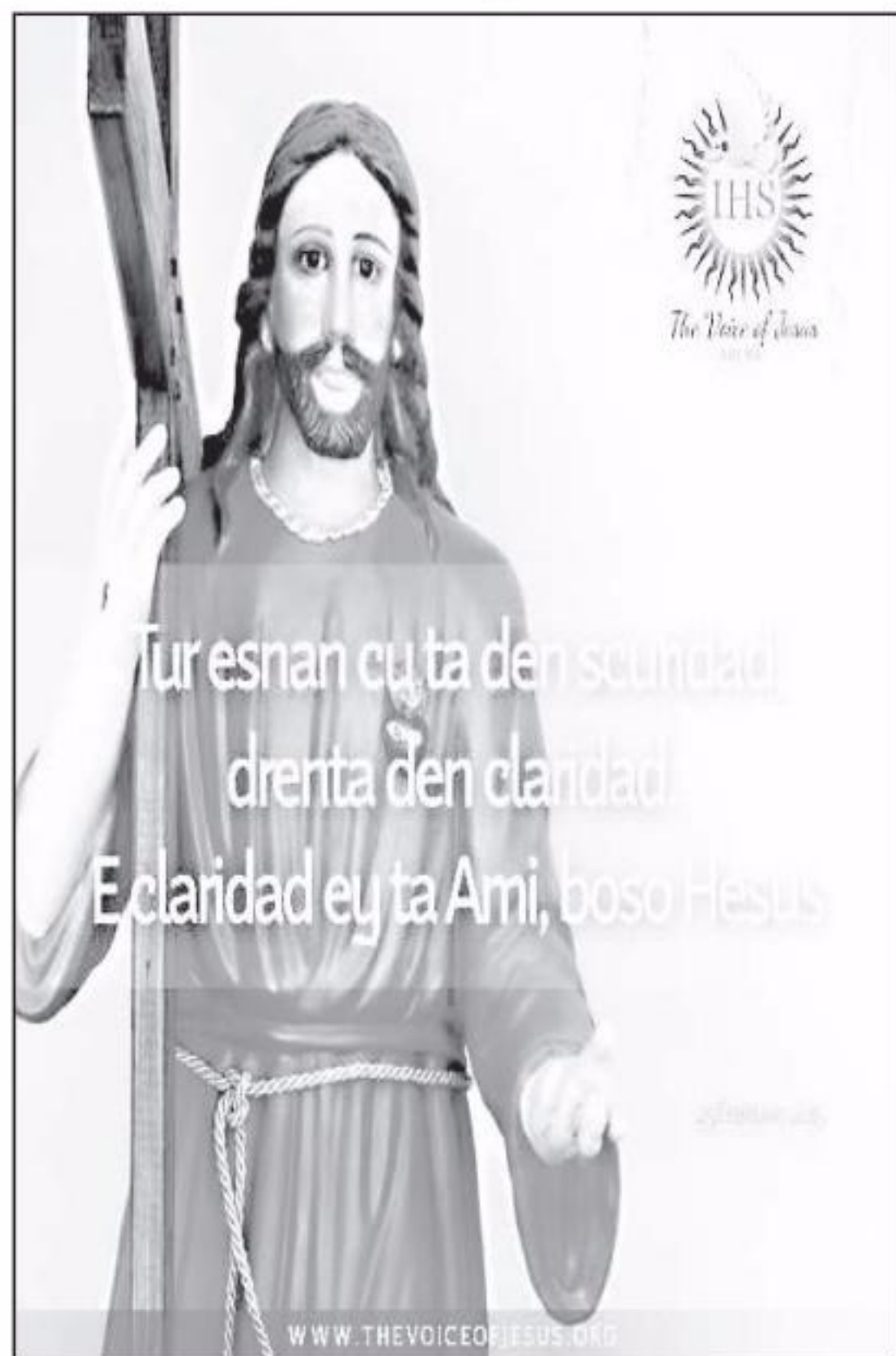
- Banco di Caribe N.V.,  
Vondellaan 31, bankrekening nr. 814771.01

- Caribbean Mercantile Bank N.V. Caya G.F. (Betico) Croes 53, bankrekening nr. 61179906

Please submit your registration and payment by Tuesday October 10, before 1:00 pm.

The workshop allows a maximum of 20 participants. Attendees will be registered on a first-come, first-served basis as seating capacity is limited. Please send us a copy of the proof of payment when using the online payment option.

**INVITACION PA E CELEBRACION DI 19 ANJA DI MILAGER DI E  
APARICION DI HESUS Y DI MAMA MARIA  
NA KOYARI DI ARANSON DIA 4 DI OKTOBER 2017**



Grupo di oracion Católico The Voice of Jesus ta bay celebra diaranson awor dia 4 di Oktober 2017 e di 19 anja di Milager di aparicion di Hesus nos Amigo y Salvador y di La Birgen di Gracia di Aruba na Koyari, tera bendicioná. Tambe lo duna honor na San Francisco di Assis y na Divino Ninjo Hesus.

E programa lo cuminsa pa 7.30 di anochi cu Santo Rosario, despues ta sigui cu un bunita procesion y oracionnan y cantonan di Koor y lo bay tin cantantenan local cu cancionnan dedica na Hesus y Mama Maria. E lo bay ta un anochi hopi special cu presencia di Vidente Valerie Perez.

Tur hende ta cordialmente  
invita pa bin celebra cu nos  
e anochi tan grandi aki na  
Kovari.

Adres: Koyari 13-B. Bini  
uno, bini tur. Boso presen-  
cia lo ta altamente aprecia.  
The Voice of Jesus





## BON DIA YEN DI ALEGRIA

### Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



No ta tur hende ta gusta baila. No ta tur hende kier yanga nan zan zan y heupnan como parti di laga los baha stress y expresa bo mes artisticamente den movecionnan alegre y tin biaha hasta un crenchi sensual ariba melo

dianan y ritmonan alegre. Di otro banda tin esnan cu no por keda sinta keto, asina nan tende dushi musica nan ta cla pa lanta baila. Tin cu ta gusta hisa nan mannan, draai rond y tin cu ta keda move solamente links rechts links rechts riba e ritmo, vooral si e ta un merrengue.

Ariba peticion di Rita di Manchebo, pasobra ta asina hopi a keda jamele, awor ela bira Rita di Concierto Dominical na Biblioteca Nacional, Lady Ruth ta skirbi e relato di e siman aki cu como tema "Concierto Dominical Donny Lacle" cu ta existi

ja pa 17 anja caba, si mi ta corda bon. Y si no, puntra Rita cuanto anja e concierto dushi aki ja ta existi tur ultimo Diadomingo di luna.

Pabien y danki na e comishon organisador y na e team di voluntarionan cu ta set up e sala na BNA ja Diasabra pa ora e amantenan di bon musica y dushi ambiente yega Diadomingo mainta ja banda di 10'or nan ey. E concierto mes ta cuminsa 11'or en punto, dirigi y guia awor pa algun anja caba dor di mi juffrouw di derde of ta vierde klas Mon Plaisir Basis school hopi anjanan pasa, sra. Mayra de Graaf Robles, cu por cierto ta hasi un bon trabao como MC. Bo ta wak cu e ta un tiki streng di orario y ta cumpli pa termina e concierto na ora, pasobra hopi biaha e publico kier mas y ta pidi mas y nan no kier bai cas ainda ora tin 1'or

pasa caba.

E concierto ta di 11 am pa 1 pm di merdia. Tur biaha tin un dushi ambiente, tin ta canta hunto cu e artistanan, tin ta lanta baila nan so cu nan so of cu pareha y hasta tin biaha den grupo. E alegria ta resalta. Diadomingo dia 1 di Oktober, nos tambe a celebra pa cu nos grandinan y cu nos grandinan cu tawatatei. Ki bunita Vivian Lampe, e unico prinses di Padu Lampe, nos tata di cultura, a toca piano. Y cu e hoben Denzel Tromp di 14 anja companjando Vichi ariba conga.

Mientras Carlos Bislip a toca riba wiri pa yena e dushi piezanan di Padu mas ainda. E mas bunita ta, cu Padu tawatatei presente den sala, sinta den su rolstoel, gozando di su yui muher Vichy sigur. E biaha aki a presenta tambe Max Hassell riba su guitarra cu canto di sra. Julia Wever di Corsouw pero biba aki na Aruba.

Bunita cantamento den duo tambe, cu dedicacion na nos grandinan cu e cantika "Un dia a la ves". Nos bunita amiga Vilma Lacle cu su eterno alegria y super energia a move baila su pasonan elegante y yen di zjeito. Hunto cu un otro bunita sra. Segun mi su nomber ta Haydee, mi no ta sigur, pero nan semper



ta trese y crea hasi e ambiente den BNA mas dushi ainda cu nan tremendo pasonan. Bo ta topa cu caranan conosi manera Justin Hart, Rolin Croes y su bunita y distinguida sra. esposa of Jaap Beaujon y su bunita distinguida sra. esposa.

E biaha aki Lady Ruth a sinta atrobe na un di e mesanan rondo tiki halto pa tin asina un mihor bista riba pista y ful rond. E biaha aki den compania agradabel di un amiga Helena.

Y,...mooie Helena tambe a mostra kiko e tin aden den su baile yen di alegria! E grupo di 6 musisco "Nuevo sonido musical" a percura pa mas hende a lanta los e pianan un crenchi. Ki bunita Eric Rafael conosi como Eric Bubu di Dakota tur dia a canta.

Algun siman atras,net

prome cu eleccion Lady Ruth a goza di e presentacion di musica y canto di Datapanik Micheal Lampe den Beam, e biaha aki, un siman y pico despues di eleccion di e concierto dominical den Biblioteca Nacional. Musica tambe ta e lenguahe di amor, pasion y alegria tur dia! Ah si, un pluimpje pa esnan trahando den e cushina y bar tur fin di luna den BNA cu nan servicio excelente na e publico presente.

Shonnan, Lady Ruth ta bai tuma un pauze di 3 siman y lo reanuda su skirbimento di su relatonan na luna di November cu Poder di Dios. Danki pa e comprension y pasenshi.

Danki pa tur e bon comentaronan semper !!! Love you too.





# Pagina Curaçao.....

## Mas di shen (100) kupo di trabou na peliger, na Aeropuerto di Kòrsou

Komersiantenan lokal, 10 aña den aeropuerto a haña notisia na yùni 2017 ku despues di a drei den tempu bon i malu di aeropuerto, nan tin ku bai kas

Palabranan di speransa blo bashí a ser trese dilanti na apertura di aña Parlamentario. Pero e realidat ta otro. Si tuma nota di e akshonnan tras di kortina di e gobièrnu aktual, mas i mas insertidumbre ta wòrdu krea i un maneho destruktivo ta wòrdu hiba den direkshon di komersiantenan lokal i trahadónan yu di tera. Despues ku pa hopi aña komersiantenan lokal a aportá den bon i den malu na aeropuerto di Kòrsou, e komersiantenan aki ku ta manehá tiendanan den nos aeropuerto a wòrdu notifiká despues di 10 aña di kontrakt i no opstante desaparishon di diferente

aerolínea manera Aerpostal, DAE i tambe problemanan ku Insel Air, e komersiantenan aki si a keda i a pèrkurá pa servisio tur dia na aeropuerto, pero awor ta paga nan bondat i solidaridat ku e mal notisia ku nan mester sera nan negoshinan i posiblemente bandoná aeropuerto di Kòrsou. Tantu e komersiantenan i trahadónan ta hopi preokupá ku e maneho di Curaçao Airport Partners i e kompania di gobièrnu di Kòrsou ku ta doño di nos aeropuerto kual ta Curaçao Airport Holding, ku direpente kier bai un destaho públiko pa "Food & Beverage Outlets" (F&B) ku ta situá den e sala di salida. Esaki despues di dies (10) aña di invershon kuantioso ku e komersiantenan aki a hasi den e fasilidatnan na

aeropuerto. Lokual ta mas preokupante pa e komersiantenan i trahadónan lokal ta ku a anunsiá un destaho públiko, pero ya tin informashon sirkulando ku tur kos ta kla regla pa sin un destaho públiko un grupo di un pais ekstranhero tuma over mayoria "outlet" di F&B na nos aeropuerto di Kòrsou. Kualkier areglo i/of akuerdo ku ke hasi ku kualke kompania ekstranhero den tur sektor, gobièrnu mester rekonosé esfuersonan di esnan lokal ku a duna servisio na un nivel haltu, no opstante e karakter lokal simpel ku e komersiante por tin kompará ku kualke grupo mas grandi di ekstranheria. Mester hinka komersiantenan lokal den kualkier dil pa asina kuida nos komersiantenan lokal, sino bo no tin derechi di



yama bo mes gobièrnu di Kòrsou. Nos tin 11,000 hende awe na kas sin trabou kaba, ta ora nos yega e sifra di 20,000 desempleado of ora tur hende ta na rudia, ta e ora ei numa gobièrnu lo kuminsá traha riba proyektonan i desishon nan ku ta duna hende trabou? Esaki ta e futuro ku nos ke duna i garantisá nos hendenan, nos yunan? Frakshon di MFK lo no

bai sinta man krusa i laga e komersiantenan i trahadónan di e lokalidatnan di F&B den aeropuerto di Kòrsou pèrdè nan negoshi i/of trabou pa negligensia di nos gobièrnu. E komunikado aki ta e promé atvertensia pa gobièrnu. Kuida nos komersiantenan i nos trahadónan yu di tera, si no bo ta haña bo ku frakshon di MFK riba bosnan.

## MAN ta kombibí ku habitantenan di Sint Maarten i Isla Riba



Ku hopi pena Frakshon di MAN a tuma nota di e destrukshon devastador ku a keda atras na nos isla hermana Sint Maarten pa motibu di orkan "Irma".

Hopi di nos tin lasonan familiar ku Sint Maarten of konosí i amistadnan San Marteen ku ta biba aki na Kòrsou i ku ta sumamente

preokupá pa nan sernan kerí.

Frakshon di MAN ke ekstendé su mas profundo palabranan di sosten i solidarismo ku tur habitante di Sint Maarten i Islariba den e situashon penoso aki. "Nos tin boso den orashon".

Alabes Frakshon di Man, huntu ku frakshonnan PAR i PIN a pidi un "SeniorenCovent" pa riba un término hopi kòrtiku, haña informashon aktualisá di parti di Gobièrnu, riba e situashon na Sint Maarten i kon Gobièrnu di Kòrsou por yuda nos rumannan na Sint Maarten.

## Gasolin ta subi , awa i koriente ta baha

Entrante djamars preis di gasolin ta subi di 1.628 pa liter pa 1.720, esaki ta nifiká un oumento di dies sèn pa liter.

E oumento lo bai tin un efekto inflashonario loke ta nifiká ku tur otro preis den komunidat tambe ta bai subi. Gasolin ta un pa-

rameter pa midi oumento di kosto di bida.

Tantu awa komo koriente ta baha djadumingu awor Koriente ta bira 0,46 pa ora kilowatt i awa ta bira 7,27 pa meter kúbiko. Gasolin ta subi, awa i koriente ta baha





# Pagina Hulandes.....

## 'Nederlandse toeristen in Vegas veilig'

Het lijkt erop dat de circa driehonderd Nederlandse toeristen en zakenmensen in Las Vegas veilig zijn, na de dodelijke schietpartij op de Strip. Dat laten ANVR-reisorganisaties weten.

„Het is daar wel 9 uur vroeger, dus we hebben nog niet al onze klanten kunnen bereiken. We hebben echter ook geen slecht nieuws ontvangen”, zegt directielid Martijn Tanger van Jan Doets America Tours.

Ook Mirjam Dresmé van reisbrancheorganisatie ANVR laat weten dat leden en consumenten niet hebben aangeklopt met verontruste mededelingen. „We kunnen nog niks 100% zeker uitsluiten, maar Nederlanders lijken aan deze vreselijke daad ontsnapt te zijn.”

Gok- en showstad Las Vegas midden in de woestijn is volgens Tanger een populaire stop op een individuele rondreis met huurauto door het westen van de Verenigde Staten,

waarbij de hotels zijn geboekt.

„We hebben geen reden om Vegas nu te schrappen. De dader was waarschijnlijk een gestoorde eenling. Daarom gaan alle reizen gewoon door. Wel roepen we toeristen op wat eerder naar de luchthaven te gaan, als ze een vlucht moeten halen. Er zijn vandaag wat verstoringen door de schietramp.”

Volgens Dresmé is het onmogelijk om voor zoiets een aangepast reisadvies



uit te geven. „Het is achter de rug, hoe erg ook voor slachtoffers en getroffen families. Maar het leven

gaat door, ook op vakantie. Het gevaar is weer geweken.”

## Zoektocht naar vermiste Anne Faber levert nog niets op



De zoektocht naar de vermiste 25-jarige Anne Faber uit Utrecht rondom Paleis Soestdijk en bij de Hilversumsestraatweg in Baarn heeft vandaag nog niets opgeleverd. De zoekactie was op touw gezet door haar familie, maar de politie zocht mee en bood ondersteuning.

Faber vertrok vrijdag aan het eind van de middag uit haar woonplaats Utrecht voor een lange fietstocht. Haar vriend sloeg alarm toen hij in de loop van de avond geen contact meer met haar kreeg.

Selfie verstuurd

Gisteren zocht de politie al in Baarn, waar Anne vrijdag 18.50 uur nog een selfie maakte en naar haar vriend stuurde. Uit onderzoek blijkt dat deze foto genomen is op de hoek van de Amsterdamsestraatweg met de Hilversumsestraatweg in Baarn. Sindsdien is niets meer van haar vernomen.

Spullen die vandaag werden gevonden, zoals fietsonderdelen en een fiets, konden volgens de politie niet met de vermiste in verband worden gebracht. Faber reed op een zwarte omafiets met handremmen. Ze zou er wel vaker

op uittrekken voor een lange fietstocht in de omgeving, vertelde haar oom vandaag aan RTV Utrecht.

Meedoen aan zoekactie Familie, vrienden en oud-collega's deden vandaag mee aan de zoekactie. Ze spraken voorbijgangers aan en hingen in de bossen rondom het paleis biljetten op met gegevens over Faber.

Het programma Opsporing Verzocht zal morgenavond aandacht besteden aan de vermissing.

## IS claimt aanslag Las Vegas, maar levert geen bewijs

LAS VEGAS - De 64-jarige Stephen Paddock, die zondag een bloedbad aanrichtte in Las Vegas, zou in opdracht van Islamitische Staat hebben gehandeld. IS heeft recentelijk ten onrechte aanslagen opgeëist. Onduidelijk is hoeveel waarde aan deze nieuwe claim moet worden toegekend.

De bewering van Amaq, het persbureau van IS, staat haaks op alle informatie die de Amerikaanse politie tot nu toe naar buiten bracht. Een hooggeplaatste Amerikaanse regeringsfunctionaris zei in een reactie dat de claim niet serieus moet worden

genomen. De politie van Las Vegas liet eerder al weten dat de dader voor zover bekend niet aan een militante organisatie valt te linken.

Volgens IS bekeerde Paddock zich 'enkele maanden geleden' tot de islam. Bewijs daarvoor wordt niet geleverd door de terreurorganisatie.

Bij de schietpartij vielen zeker 50 doden en 400 gewonden. In de hotelkamer van Paddock, van waaruit hij het vuur opende, werden tien wapens gevonden.





# Pagina Latino.....

## No hacer modificaciones en el tarjetón electoral “es una trampa del CNE”

A propósito de la serie de confusiones que se han generado por el tarjetón que se utilizará las próximas elecciones regionales, Freddy Superlano, candidato opositor a la Gobernación de Barinas, sentó postura sobre el atraso en el proceso de sustitución de candidaturas por parte del CNE.

Superlano aclaró que no se sabe si este proceso generará votos nulos, a la vez que subrayó que lo ideal es que los votos se sumen a los resultados del candidato para que los resultados sean honestos. Sobre las campañas que utilizará la

oposición para esclarecer estas dudas destacó que se encuentran trabajando en una campaña paraguas. Asimismo, se preparará una chuleta para que los votantes tengan claro el proceso y catalogó esto como una trampa que el Gobierno coloca para que el Consejo Nacional Electoral (CNE) manipule los resultados.

Sobre sus propuestas para Barinas informó que se encuentra trabajando en los problemas de agua que presenta el estado y recaló que más del 40% de la población de ese estado no cuenta con agua potable y

deben recurrir a camiones cisterna.

**Sobre los saqueos en Barinas en mayo**

El candidato conversó sobre los hechos violentos que se generaron en el mes de mayo, donde comercios y varios comerciantes resultaron perjudicados y heridos; cuestionando el hecho de que las fuerzas de seguridad no hicieran acto de presencia cuando estos ocurrieron.

“Los comerciantes saqueados en mayo fueron engañados por el Gobierno. Nosotros hablaremos con la banca privada para



darle solución a esta situación”.

Indicó que de ser necesario se intervendrá la policía de Barinas, colocando nuevos policías y reconociendo a todos aquellos

que han sido honestos. Superlano consideró que esto es importante, pues actualmente las fuerzas policiales se encuentran laborando sin seguro, ni patrullas patrullas.

## Sanciones económicas y políticas azotan desde el exterior a Venezuela



La serie de sanciones económicas y políticas que empezaron a azotar desde el exterior a los altos funcionarios del gobierno y al país, son duros golpes:

### ¿CONDICIONES?

Las que incumplieron Maduro y los hermanos Rodríguez acordadas en Dominicana con los representantes de la MUD. Condiciones electorales, de las cuales la más torpedeada hasta ahora ha sido la suplantación de candidatos en las boletas de los estados, pues aparecen todos los que se sometieron al voto popular en las primarias de selección. Debe esta solo el ganador y no la diversidad que participó.

A tan solo dos semanas del evento. De la campaña en medios públicos y eliminación de inhabilitaciones requeridas o anunciadas tampoco se sabe.

Grave que no haya todavía el compromiso de no enjuiciar por la ANC y el TSJ y luego llevar a la cárcel a Julio Borges y Freddy Guevara como lo vienen anunciando diferentes voceros rojos. Como traidores a la patria quieren someterlos al escarnio público. Allí se le ven las costuras a la unidad del PSUV pues los más enfrentados a Maduro no aceptan ese acuerdo.

### ¿MAS SANCIONES?

No se crea que Canadá adoptó las sanciones contra 40 miembros del gobierno solo para seguir a

los Estados Unidos “al pie de la letra” como rezan los discursos del canciller Arreaza. No. Por ello su lista incluye nuevos sancionados que no están en el listado de la OFAC.

Ese país tiene en la mira, desde hace más de 15 años a ex funcionarios de PDVSA, militares y diplomáticos venezolanos que adquirieron propiedades en su vasto territorio, desde Vancouver hasta Montreal. Por su lado la Unión Europea estudia aumentar ese listado pues en su territorio han detectado decenas de bienes inmuebles adquiridos por “testaferros u “homme de devant” de funcionarios venezolanos, activos o ya separados de cargos públicos que incluyen diplomáticos y “enchufados” civiles y de uniforme.

Para que la UE adopte las sanciones por unanimidad se interponen los gobiernos de Portugal

y Grecia. El primero por los enormes negocios desde el gobierno del primer ministro Sócrates, encarcelado por corrupción, y en cuyo período se compraron las “canaimitas”, se negoció con el Banco Epírito Santo, se contrató el puerto de la Guaira y la nueva autopista a La Guaira, así como ingentes compras de productos y negociados de todo tipo. Clave en ello, en todos estos años, el embajador y general Lucas Rincón.

Muy recordado por “y el aceptó”. En cuanto a Grecia es conocido el apoyo monetario que desde Chávez se le dio a Syriza el partido de la izquierda radical encabezado por el hoy premier Alexis Tsipras. Ambos estados tienen razones crematísticas para querer seguir chupando de la teta venezolana, aunque ya esté seca. De allí el llamado de Trump junto a Mariano Rajoy instando a la UE a imponer sanciones al gobierno de Maduro.

Por ello cada país tendrá la libertad de sancionar individualmente, veremos ...

TRUMP, JINPING Y MADURO

¿Estará el presidente chino Xi Jinping, acatando órdenes del presidente gringo Donald Trump? La interrogante surgió tras escribir en la anterior columna, que PetroChina Company Limited, la tercera más grande compañía petrolera del mundo, había pedido a su sucursal en los Estados Unidos no aprobarle más préstamos a la petrolera venezolana, PDVSA.

A cambio de gasolina y combustibles, así como pagos en efectivo en dólares, los chinos vienen prestándole financiamiento desde 2007 al régimen de Nicolás Maduro -y antes al del “eterno”- por un monto superior a los \$45.000.000.000.





# PAROKIA SANTA ANNA

Bisdóm Willemstad  
Noord 16, Aruba

Tel: (297)5871409

Fax: (297)5878554



E di 15 aniversario di e Grupo di Oracion pa Mucha "Angel Di Rosario" Parokia Santa Anna, Noord.

## Historia:

Na fin di aña 2001, e Señoranan: Theresita Figaroa y Betty Arendsz, miembronan di Misa Sta. Anna, a sigui cu alegria e deseo pa traha den nan Parokia di Noord y a bini cu e idea pa cuminsa cu un grupo di oracion pa mucha, como nan a ripara cu un grupo asina ta hopi importante, necesario y bunita, pa yuda e mayornan guia e muchanan riba e bon caminda, specialmente pa loke ta riguarda nan bida spiritual. Tabata existi un deseo grandi y hopi alegria pa cuminsa cu un grupo asina. Nan a papia cu otro miembronan di Misa Sta. Anna tambe, Mina Ruiz (QEPD) y Filomena Giel y nan tabata hopi entusiasmo cu e idea. E tempo cu nan ta bay hinca aden y e trabou cu nan ta bay haci lo ta boluntario.

Cu e deseo aki Theresita y Betty y tambe Filomena Giel, a acerca e Pastoor di Parokia, di e tempo ey, kende a keda masha contento cu e idea aki y mes ora el a duna tur apoyo y ayudo pa lanta e grupo aki. El a duna tambe permiso pa usa "Centro Apostolico Santa Anna" pa tur reunion y lesnan pa e muchanan.

Desde aña 2009, Pastoor Santiago Tomasik a bira Pastoor di Parokia di Noord y el a tuma over e funcion di guia spiritual di A.D.R.

A pone invitacion na mayornan pa laga nan yuinan join e grupo nobo aki na porta di Misa di Noord y di Tanki Leendert y a manda carta pa e schoolnan di Noord.

A haña tambe hopi ayudo di Sra. Rita Kock (QEPD) presidente di "Blue Army" den forma di informacion, rosarionan, T-shirtnan di La Birgen di Fatima etc.

E guianan a cuminsa prepara nan mes mentalmente y spiritualmente pa por guia e muchanan na e miho manera posibel.

## E prome les:

Cu hopi gradicimento na Tata Dios y Dushi Mama Maria, e prome encuentro cu e muchanan a tuma lugar dia prome di October 2002, luna di La Birgen Maria, na Centro Apostolico Sta. Anna. A bini e dia ey 35 mucha y e grupo a sigui crece te cu un dado momento tabata tin 67 mucha. A bini mas guia acerca e.o. Lilian Figaroa, Dora Jansen, Sandra Figaroa (QEPD), Charlotte Thijsen, Clara Kelly, Filomena Figaroa y Jufr. Judith Tromp.

A duna e muchanan mes e oportunidad pa scohe e nomber di e grupo y esun cu a gana tabata Viviana Tromp cu a bin cu e nomber "Angelnan di Rosario". Despues di hopi preparacion e trabou mes a cuminsa. Na principio no tabata asina facil. Pa e guianan tabata algo nobo y nan mes tabata tin mester di instruccionnan. Un danki grandi ta bay na Zuster Lucy cu a instrui e guianan di

A.D.R. pa mas o menos un aña den con pa guia e muchanan di e miho manera posibel.

## E lesnan:

E lesnan ta tur diamars di 4:00-5:00 p.m. na Centro Apostolico Santa Anna.

E cantica di entrada tur diamars ta: "Tur loke tin rosea alaba bo Creador...."

Ta termina e encuentro cu e palabranan: "Bay cas y stima bo famia"

Meta di A.D.R. ta: Formacion etico – moral y spiritual di nos muchanan, pa bida!

Lema di A.D.R. ta: "Ban plama alegria, amor y amistad".

Ley di A.D.R. ta: "Unda cu mi ta, unda cu mi bay, lo mi plama alegria y amor, y asina cera amistad".

E lesnan mes ta pa siña reza, pa yega mas cerca Dios; pa gradici Dios y pidi Su bendicion; pa stima Hesus, Mama Maria y stima nan prohimo; pa pidia proteccion di nan Angel Wardador; pa siña reza e Santo Rosario hunto cu nan famia. Tin mas cu un mayor cu a bisa nos: "Señora, mi no tabata sa con pa reza rosario, ta mi yui a siña ami y mi casa" (e yuinan di entre 7 pa 9 aña!); ta lesa storianan di Bijbel di forma cu e muchanan por compronde, ta siña nan e mandamentonan, lesnan special tocante S.S. di Misa, ta pinta, canta; ta bay den misa cu nan y splica nan di Hesus den tabernakel, e imagennan etc. enfin nan ta siña tur loke tin di haci cu nan bida spiritual, pa asina nan por siña conoce e caminda di Señor, y nan por conta, hunto cu loke nan ta siña di nan mayornan, cu un base cristian firme.

## Parti social:

Cada guia ta duna su aporte mensual cu cual suma por duna e muchanan algo di come y bebe prome cu nan bay cas, y tambe nan ta recohe entre nan mes pa cubri otro gastonan manera, papel, copierwerk, cosnan pa pinta, pa handenarbeid etc.

A haña aydo di organizacionnan den nos comunidad, manera "LI-

ONS" y "KIWANIS" pa cubri gastonan manera: laga traha T-shirts cu nos mes logo di A.D.R.; pa cumpra material pa por duna les mas adecuadamente, pa cumpra un Bijbel chikito pa e muchanan etc. Nos ta tene "koffie morgen" cu ayudo di mayornan di nos muchanan.

Awor cu Pastoor Santiago ta guia spiritual di A.D.R., Pastoor mes ta zorg pa T-shirts, bijbel pa mucha y tur loke tin mester pa duna guia na e muchanan di A.D.R..

Tin un spaarpot cu e muchanan por deposita kiko cu nan por aden pa yuda p.e. paga e bus ora bay keiro cu nan.

Ora 4e muchanan cu a bira grandi y nan ta bay school secundario, nan por join e Grupo Hubenil Santa Anna.

Tur e guianan ta traha cu hopi amor, dedicacion y pasenshi pa e muchanan, gradiciendo Dios Todopoderoso y Spiritu Santo pa e don special aki.

Laga nos tur gradici Papa Dios y nos dushi Mama pa tanto bondad y bendicion cu nos tur y specialmente nos muchanan ta ricibi.

Cu saludo sincero di,

Guianan di "Angel di Rosario"





# Pagina Tecnologia.....

## Roku Streaming Stick Plus with 4K for \$70 leads five-player team



Roku specializes in streaming, and so far that focus is paying off.

The scrappy Los Gatos, California-based firm just came off a big initial public offering, but as a company it's still dwarfed by its main rivals in the streaming hardware game: Amazon, Apple and Google. Roku's streaming sticks and boxes are more popular than their competitors, however, and they routinely earn my top recommendations.

Roku's latest hardware lineup, with five players ranging from \$30 to \$100, looks capable of winning a streaming championship once again. Four have the same names as last year but they've been working out in the off-season, bringing upgrades like faster processors. And three

of the five get a new feature so smart and basic I can't believe it hasn't been done before in a streamer: their remotes can control your TV's volume and power.

The fifth, the Roku Streaming Stick Plus (\$70), is completely new yet could be an all-star. It builds on my favorite streamer of 2016, the Roku Streaming Stick, by adding 4K HDR playback at a price that matches competitors from Amazon and Google. It also includes that TV control remote, as well as a new antenna attachment said to improve Wi-Fi reception in problem areas.

**Initial impressions**  
I got the chance to play around with the new Rokus in a brief hands-on session. Here's what I think so far.

**Express/Express Plus (\$30/\$40):** My main complaint about last year's Express, a tiny box just slightly bigger than a streaming stick, was pokey operational speed. The new version with the faster processor, which Roku calls "5x faster," is a big improvement. It blazed through Roku's menus and heavy apps like Netflix and Sling TV, which choked its predecessor. It seems like an ideal "basic" streamer now, and it costs less than Chromecast (\$35) and Amazon's Fire TV Stick (\$40). The Express Plus is identical and equally fast, but includes an analog cable for older TVs, just like last year.

**Streaming Stick (\$50):** The signature addition, a remote that with buttons that control your TV's power and volume, is great. For many people it's easily worth the \$20 extra to ditch their TV's remotes (sorry, Sideclick). Roku says setup is easy and codes are beamed to the clicker so you don't have to input them manually. The Stick is also the cheapest Roku with voice capability on the remote, another feature not found on the 2016 stick. It works fine for search, but it's a far cry from Alexa. Roku is not selling the new remote separately.



**Streaming Stick Plus (\$70):** This is the only 2017 Roku player that looks different, with a glossy finish and an included "advanced wireless receiver" that's an extension of the power cable. Roku says it's designed to improve reception in weaker Wi-Fi areas, delivering 4x the range for a stronger signal and faster speeds. The receiver is incompatible with other devices, Roku or otherwise.

The Plus has the same clicker as the standard Stick and adds 4K resolution with high dynamic range HDR, just like the Premiere Plus I liked from last year. Its biggest competitors are Amazon's new Fire TV and Chromecast Ultra, two similarly tiny 4K HDR streamers that also cost \$70.

**Roku Ultra (\$100):** The only full-sized box for 2017, the Ultra is similar to last year but \$30 cheaper, and without the optical digital audio output I liked so much. (Roku says it's because very few people ever used it.) It adds TV control to the remote, however, and is now the only Roku with the company's signature remote headphone jack for private listening and the remote finder function so you don't lose it among the couch cushions. There's also an SD card slot to expand the memory for faster app loading, and a wired Ethernet port. Roku missed a trick by not including Dolby Vision HDR, but the only streamer that currently has it is the \$170 Apple TV 4K.

The new players are available for preorder now and hit stores around Oct. 8.

## Apple's iPhone X could make Samsung big bucks Samsung could profit more from Apple's phone than it does from its own

Apple and Samsung may be two of tech's biggest frenemies, but both of them are rooting for the iPhone X.

For every iPhone X Apple makes, Samsung is estimated to earn \$110 (roughly £83/AU\$140), due to the Samsung-manufactured OLED displays and memory chips that go into each device. In fact, if the iPhone X strikes it rich, Samsung may make more money off of iPhone sales than it does off of its own Galaxy S8, according to analysis by Counterpoint Technology (via The Wall Street Journal).

Despite the never-ending legal battles and competing top-tier phones, the two tech companies may rely on each other more than you'd expect. Samsung is one of the world's main suppliers of OLED screens. With the iPhone X introducing OLED to iPhone for the first time, Samsung is an obvious choice. And while Apple's phones get their fancy new screens, Samsung makes a healthy profit in the process.

Counterpoint's analysis estimates that Apple will sell around 130 million iPhone

X's in the 20 months after its debut. If Samsung makes \$110 per iPhone, that puts the earnings at \$14.3 billion (about £10.8 billion/AU\$18.3 billion). The same research firm claims that Samsung makes \$202 off of components for the Galaxy S8, and estimates 50 million devices sold in a 20-month period. Putting the S8 earnings at \$10.1 billion (£7.6 billion/AU\$12.9 billion), over \$4 billion less than the iPhone estimate.

Although this is good news for Samsung, Apple is reportedly looking into other

manufacturers to source its OLED displays. The only problem is that Apple can sell hundreds of millions of iPhones every year, so its manufacturers would have to be able to keep pace with similarly huge numbers. Currently, few suppliers can keep up with the amount of OLED screens that Samsung can produce.

In the meantime, Apple may have to play nice with Samsung, especially if it wants to make more OLED iPhones in the future.

The iPhone X will release on



Nov. 3, with preorders starting on Oct. 27.

Apple did not respond to a request for comment and Samsung declined to comment on this story.



# Farandula.....

## MIKE TYSON, KID ROCK PONY UP BIG \$\$\$ For Vegas Shooting Victims Fund

Mike Tyson, Kid Rock, The Chainsmokers ... just some of the big names digging into their pockets to help the victims of the horrific Las Vegas shooting.

After the Oakland Raiders donated \$50,000 to the Las Vegas Victims' Fund -- a GoFundMe page set up by Clark County Commission Chair Steve Sisolak -- several huge stars kicked in with \$10,000 donations including Florida Georgia Line.

Shelley Adelson, daughter

of casino mogul Sheldon Adelson, also kicked in \$10k.

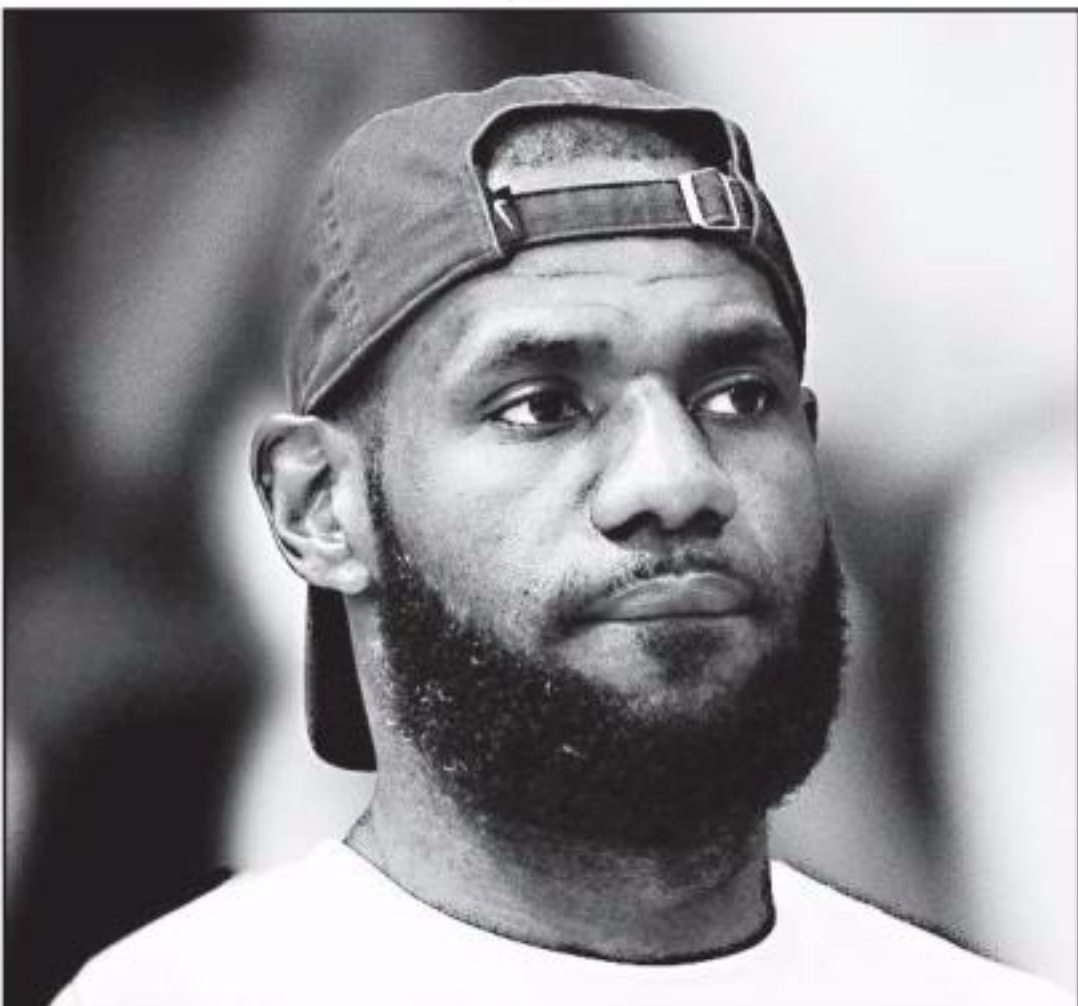
We've also confirmed L.A. Rams pro bowl tackle Andrew Whitworth ponied up \$25,000 to the fund. Hota Kotb has also added \$1,000.

According to the GoFundMe page, the money raised "will be used to provide relief and financial support to the victims and families of the horrific Las Vegas mass shooting."



LEBRON JAMES:

## PRAY FOR VEGAS 'What the Hell Is Going On?'



LeBron James has weighed in on the deadly shooting in Las Vegas -- saying he's praying for the victims ... while asking the question, "What the hell is going on people!?!?"

"Pray for Vegas!" James tweeted ... "What the hell is going on people!?!? My prayers sent to the heavens above for all the fami-

lies."

Philadelphia Eagles QB Carson Wentz also commented -- saying, "So much hate and evil. So sad."

The World needs Jesus in a bad way. Praying for all those affected in Vegas."

KHLOE KARDASHIAN:

## TRISTAN'S BUYING A HOME IN L.A. ... Now That I'm Pregnant

Khloe Kardashian's boyfriend is going to be her baby daddy now ... so he's stepping up his real estate game for the sake of his family.

Our Kardashian sources tell us ... Tristan Thompson's plan to simply rent a place in L.A. went out the window as soon as the couple found out she was

pregnant. Now we're told he's looking to buy a pad in Bel Air, Bev Hills or the Hollywood Hills.

As we reported ... Khloe and Tristan were out hunting for a rental for him in July, looking for places in the \$60k a month range. Our sources say now that he's planning to become an L.A. homeowner ... his

budget's around \$20 million.

We're told Tristan wants his own place in the city so they don't have to drive back to Khloe's house in Calabasas ... which is about an hour away.

And he probably wants to design his own baby room, too.





# FOR SALE:

**Lancer 2007**  
 Reduced price only for today  
 6500 fl still negotiable.  
 Call 5694343 for a road test.



**Byd 2014**  
 Full equipped in best quality  
 Condition. Price is 8800 aruban fl.  
 Call 5694343 for a road test.



**Jeep Wrangler 95**  
 Only 3500 florins.  
 Special only for today saturday  
 Call 5694343 for a road test.



**Jeep Suzuki Vitara**  
 Only 5500 fl  
 In good condition



**Yaris 2010 & 2012 4 sale**  
 Price 2010 :10500 fl negotiable  
 Price 2011: 11500 fl.  
 Call 5694343 for more information.



**Accent 2013**  
 Only 15000 Aruban fl  
 & negotiable. Call 5694343 for a road test.



**Bus h1 2008**  
 8500 fl y negotiable  
 Call 5694343 for a road test



**Kia Picanto 2012**  
 In best quality top condition  
 10500 Aruban florins & negotiable.  
 Call 5694343 for a road test.





# Premionan Atractivo Y Extra Fun Miles Den Oktober

## Cambia Pa Botica Di Servicio Tin Su Beneficio

Bira miembro di Botica di Servicio den luna di oktober y bo ta ricibi 1,000 Fun Miles mesora. Miembronan di Fun Miles cu ya caba ta miembro di botica y cu spaar of cambia punto den luna di oktober por gana premionan atractivo, manera un weekendstay of un lunch na Hilton y 20,000 Fun Miles. Bira miembro di Botica di Servicio ta facil riba boticadiservicio.com.

**HOPI BENEFICIO NA BOTICA DI SERVICIO**  
Botica di Servicio ta un escogencia excelente pa tur hende cu ta aprecia experiencia, bon servicio y comodidad di 4 localidad: Eagle, Maria, Noord y Seroe Preto.

**INTERESANTE PA MIEMBRONAN NOBO**

**DI FUN MILES TAMBE**  
Tur hende a yega di bishita Botica. Cu un carchi di Fun Miles y como miembro di Botica di Servicio esaki ta bira extremadamente atractivo: lo bo por spaar ocho biaha mas tanto Fun Miles cu normal.

Bo por haña carchi di Fun Miles na Botica tambe. Bira miembro di Botica mes tambe ta masha facil, download e formulario di inscripcion riba boticadiservicio.com

**MAS INFORMACION?**  
Yama Fun Miles su Customer Service na 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.



## PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO DI ASIS



Dios di mas halto y glorioso,  
lusa e scuridad di mi curazon  
y duna mi un fe sano,  
un speranza firme y un amor perfecto.

Oracion di San Francisco di Asis  
Señor, haci mi un instrumento di bo Paz....  
Laga mi trece amor, caminda tin odio;  
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito;  
  
Laga mi trece union, caminda tin desunion;  
Laga mi trece berdad, caminda tin eror;  
Laga mi trece speransa, caminda tin  
desesperacion;  
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad;  
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza  
Señor;  
Haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser  
consola; mas tanto pa compronde, cu pa ser  
comprende; mas tanto pa stima, cu pa ser  
stima.....  
pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,  
ta pordonando cu nos ta haya pordon,  
y ta muriendo cu nos ta nace pa bida eterno  
Amen.

**INVITACION TA BAI PA Aruba en general participa na e nobena di E Santo mas grandi den historia Catolico. Nobena ta tuma lugar tur dia pa 6'or di atardi na Pro-Catedral San Francisco.**

**Fiesta di San Francisco lo tuma lugar dia 4 di Oktober, pa 7:00 P.M. presidi pa Monseigneur Luis Antonio Secco y concelebra pa tur Pastoor di Aruba.**

**Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"  
I awor, ata mi aki para na bo porta  
Señor.  
Salmo 122**

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta  
anuncia fayecimento di :



**Raymundo Simplicio Ras**  
Mihor conoci como "Rey"  
\*15-03-1951 - †29-09-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



# PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 3 DI OKTOBER 2017

## COMPILA:

DIALUNA 02 DI OCTOBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

## TEMPO:

DIALUNA ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU  
CHENS PA UN AWACERO PASAJERO  
DEN MARDUGA I DIAMARS: PARCIALMENTE NUBLA CU  
LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA  
MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:29 PM Y LO SALI MAYAN  
MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN  
RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

## SITUACION GENERAL DI TEMPO:

UN DISTURBIO NA NIVELNAN MAS HALTO DI ATMOSFERA TA  
BAYENDO POCO POCO WEST,  
ALEJANDO FOR DI REGION LOCAL. DURANTE PROXIMO 24  
ORA HUMEDAD EXISTENTE DEN  
ATMOSFERA REGIONAL LO PONE CU TEMPORALMENTE MAS  
NUBIA LO FORMA. PA E MOTIBO  
AKI POR SPERA ALGO DI AWACERO CU AHINDA UN  
POSIBILIDAD CHIKITO DI LAMPER  
CU STRENA.

## CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 3 TE 5 PIA CU NA  
PARTI NOORD E OLANAN DI MAS HALTO.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO  
(MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 0.5

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU ALGO DI AWACERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA  
FUERTE,  
POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/26

Rumannan un feliz dia y cu Dios sea nos guiador semper

## ORACION DI DIA

Tata Misericordioso den Bo gran misericordia Bo a regala nos un dia mas. Bendishona Bo ta te den tur eternidad. Señor nos kier roga Bo pa tur esnan cu no kier acepta Bo den nan curazon. Esnan cu ta desprecia Bo y no ta valora cuanto Bo a sufri pa cada di nos. Nos ta pidi Bo pa e candela di Bo misericordia por transforma cada un di nos y haci nos criaturanan nobo. Cu Bo boluntad sea haci den cada un di nos. Laga nos testimonio por sirbi pa combersion di tur esnan cu ta leu ainda di Bo. Den e Evangelio Bo ta bisa nos cu e pueblo na Samaria ta nenga di ricibi Hesus. ( Lc. 9, 51-56 ) Señor nos Dios nos ta suplica Bo pa laga nos pueblo di Aruba por habri nan curazon pa Bo y acepta Bo. Nos tambe tin momento cu nos ta wordo desprecia y insulta asta ora nos ta hiba un mensahe di paz, misericordia y salvacion na esnan cu mas tin mester di dje. Duna nos pasenshi y forza pa nos por sigui padilanti apesar di tur contratiempo. Amen.

## Pro-Catedral San Francisco

Pastoor Stanislaw y Pastoor Jozef;  
ta haci un invitacion cordial na tur nos Parokianonan, invitadonan, gruponan di oracion, miembronan di Plan Pastoral 2017 y Aruba en general, pa participa na e fiesta Solem di San Francisco de Asis, cu lo wordo Celebra diaranson 4 oktober, pa 7'or di anochi pa Monseigneur Luis Antonio Secco y concelebra pa nos Pastornan.

Prome cu e Celebracion (Misa) lo bai tin un procesion cu lo sali di Hofi di Mama Maria pa 6:30 P.M. (acompañá pa mariachi)

Un cordial invitacion ta bai pa tur hende participa na e celebracion importante aki.



# WARRIORHOUSE GYM

-POWERLIFTING  
-BODYBUILDING  
-STRONGMAN TRAINING  
-STRENGTH AND CONDITIONING

Monthly Fee  
**75,00awg**

**FREE**  
REGISTRATION

SPECIAL DISCOUNT  
LIMITED TIME ONLY

Hours:  
**Mon-Fri** 5am-10pm  
**Sat** 8am-4pm  
**Sun** 10am-2pm

📍 Santa Cruz 266

📞 5664478

📱 /warriorhousearuba



## RESULTADO DIALUNA OKT 2 DI MERDIA

|   |
|---|
|    |
| Sorteo # 1994   |
| <b>0133</b>   |
| <b>9772</b>   |
| <b>8332</b>   |
|    |
| Sorteo # 1994   |
| <b>1236</b>   |
|    |
| Sorteo # 50   |
| <b>6312</b>   |
|  |
| Sorteo # 1994   |
| <b>5422</b>   |
| <b>Cancer</b>   |

## RESULTADO DIALUNA OKT 2 DI ANOCHI

|   |
|---|
|    |
| Sorteo # 6294   |
| <b>0175</b>   |
| <b>3706</b>   |
| <b>8516</b>   |
|    |
| Sorteo # 5338   |
| <b>5456</b>   |
|    |
| Sorteo # 43   |
| <b>0900</b>   |
|  |
| Sorteo # 4097   |
| <b>5647</b>   |
| <b>Scorpio</b>  |

**LOTTO DI DIA: 07-14-19-24-28**

**DIARIO:**

**0586  
3730  
2519**

**SUPER 4**

**CORSOU:**

**5022  
9220  
3564**

**6260**

## Nestor

Mi tin keeshi  
paisa y Jumbo  
cabaron

Por yama na  
whatsapp 569  
-0131,  
Sede di BBQ cu  
BBQ  
tur diadomingo  
569 - 0131.

**Abona na Solo di  
Pueblo awor!**

**Yama 585-9500  
of e-mail nos na  
solodipueblo@  
gmail.com**

**Tur marduga nos  
ta entrege den  
bo porta di cas!  
Noticia cayente,  
ta aki bo ta haye!**

## TA HUUR

Studio apartment Santa Cruz cu  
patio y parkeo. un solo camber  
grandi cu Banjo, cabinets. Inclui  
awa, Cable y internet.  
800 Fls. pa luna y deposito. No  
pets. Bon pa un persona (sin  
pets) of pa 2 ta negociabel. jama  
5937105/5856336 pa wak apt.

## TA BUSCA

Security Guard M, edad 25-45 aña  
Mester tin MAVO diploma of  
equivalente  
Por papia y scirbi PAP/HUL/ENG/  
Spaans  
Propio transport.  
Por yama oficina 8am -4pm

na AFL 588-3677

## TRAINING TAAL&REKENEN TRAINING: "REKENEN"

(pa: alumnonan di 6de klas di school  
basico)

Dianan di training: october  
6,7,13,14,20,21.

Ora:3:00pm - 6:00pm (oct.6,13,20)

Ora:1:00 pm - 4:00 pm (oct.7,14,21)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-  
9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com

*12 sept on Aruba*  
**NEW  
STOCK**

Full featured vehicle starting at \$10,995  
Tax included



**Nissan March 2006.**  
90 mil kilometer



**Toyota Vitz 2006**  
full kit.reem work



**Nissan March 2006**  
67 mil kilometer



**Nissan March 2007**  
85 mil kilometer



**Mitsubishi colt 2007 Turbo**

Full equipFull radiantPteem volkDisco d'anti-carbon

Bon vehiculonan Japones original yegando Aruba den container. Abo ta e prome cu  
ta core aden riba Aruba: vehiculo den bon y top condicion garantiza sino bo placa  
bek! Call 569 - 4343 pa mas info. Reserva esun di bo!